

RWT

AUGUST 2026

Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

Magazin
Südwestfalz
22. Jahrgang

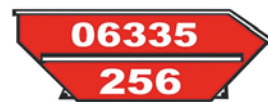
Redaktion & Anzeigen:

06331-6980470 &

0176-82381291

rwt@mathias-edrich.de

HITZELBERGER
Westpfalz-Containerdienst

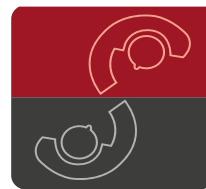


Kröpper Straße 20 66957 Trulben

ÖFFNUNGSZEITEN
MO-FR
11.00 UHR - 17.30 UHR
Vorbestellen & ABHOLEN!
0152-21389661
Bahnhofstraße 66976 Rodalben

Ihre Anwaltskanzlei

Kerstin Weishaar



Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: info@kanzlei-weishaar.de
www.kanzlei-weishaar.de

Mo.-Do: 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 - 14.00 Uhr 0176/67698020

Termine nach Vereinbarung

SPENDE BLUT



TERMINE:

Donnerstag 06.08.
Waldfishbach-Burgalben
Dorgemeinschaftshaus
Hauptstr. 3
16:00 - 19:00 Uhr
Bitte Termin reservieren!



Freitag, 07.08.
Pirmasens
Messehalle 6
Zeppelinstr. 11
15:00 - 19:30 Uhr
Bitte Termin reservieren!



Dienstag, 18.08.
Saalstadt
Festhalle,
Hauptstr. 39
16:30 - 19:30 Uhr
Bitte Termin reservieren!



Freitag, 28.08.
Rodalben
Berufsbildende Schule
Gabelsbergerstr. 6
16:00 - 20:00 Uhr
Bitte Termin reservieren!



... DAS RODALBER GRÜNES PUTSCHE FEST. 2026

3 TAGE 3 BÜHNEN 14.-16. AUGUST

Sportler-Ehrung
Fass-Anstich
UNDER COVER
DJ ELIAS
PINACOLADA
RED COUCH
LOS DOS HOMBRES
GOTTESDIENST
FRÜHSCHOPPEN mit Blasmusik

FÜR DIE GANZE FAMILIE **ESSEN & GETRÄNKE** **FEIERN & GENIEßEN**

VR-Bank Südwestfalz eG **PIRMASENSER M SIKTOUREN** **vestra.media**

Martina Stegner
Heilpraktikerin

Körper berührt Seele

- Körperpsychotherapie
- Körper- und Atemarbeit
- Hypnose

*Ängste bewältigen
Inneres Kind heilen
Konflikte lösen*

06331-64015
 www.koerper-seele.de

20 JAHREN
PHYSIOTHERAPIE
MACK & TEAM

Marie-Curie-Straße 13
66953 PS - Husterhöhe
Telefon 06331-63076 | Fax 06331-5 00 03 59
info@physiotherapie-mack.de

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Vojta für Kinder
- Bobath-Konzept
- PNF
- Schroth Therapie
- Kiefergelenkbehandlung (CMD)
- Hausbesuche
- Präventionskurse

www.physiotherapie-mack.de

25 Jahre

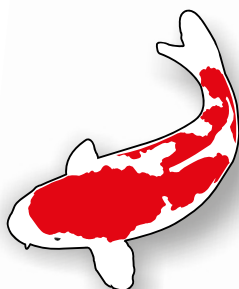
2001 - 2026

www.koioase.com

Koioase Hög

Tel. 06331/227466

- Filter + Pumpen
- UVC Leuchten
- Futtermittel
- Zubehör
- Japankoi



In den Eichen 30
66953 Pirmasens

Montag - Freitag
17.00 - 19.00 Uhr
Samstag
10.00 - 14.00 Uhr

Gebrauchtwagen zum Preis



Renault
Koleos dCi 185 4WD Automatik Techno

EZ: 02.2023
KM: 43990
KW / PS: 135 / 185
TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik, Parksensoren,
Licht-/Regensensor, Allradantrieb,
Navigationssystem, u.v.m.

HAMMER -PREIS

28.800,- €



Renault
Arkana TCe 140 EDC Intens

EZ: 03.2022
KM: 48700
KW / PS: 104 / 140
TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik,
Navigationssystem, Sitzheizung, Parksensoren
+ Kamera, u.v.m.

HAMMER -PREIS

18.800,- €



Renault
Clio TCe 90 Evolution

EZ: 12.2025
KM: 1000
KW / PS: 66 / 90
TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaanlage, Sitzheizung,
Parksensoren hinten, u.v.m.

HAMMER -PREIS

18.480,- €



Renault
Talisman Grandtour dCi 190 EDC Intens

EZ: 11.2022
KM: 27100
KW / PS: 139 / 190
TÜV / AU: NEU

Ausstattung: Klimaautomatik,
Navigationssystem, Parksensoren + Kamera,
u.v.m.

HAMMER -PREIS

26.880,- €

**NUR IM
AUGUST**

**ZU JEDEM
AKTIONSFahrzeug**

**500.-€
TANKBONUS**

TANKBONUS

- AUTOHAUS -
WINNWA

*kompetent
und freundlich*

*Probefahrt
jederzeit möglich!*

(Bitte vereinbaren Sie einen Termin per Telefon oder E-Mail)

**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11

66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230

www.autohaus-winnwa.de

Liebe Leser! Man soll die Feste feiern, wie sie fallen und dazu haben wir im August jede Menge Gelegenheiten: Grünesputschfest in Rodalben, das Open Air 2026 auf Burg Lemberg mit Everglow (Coldplay-Tribute mit Sänger Oli Dums) als Einstieg, Heimatfest in Donsieders, Schnaps-gassenfest in Hermersberg, Dorffest in Weselberg, um nur einige zu nennen. Doch auch für jene, die es nicht so auf Feste zieht, bietet der Sommer beim Endspurt der Ferien jede Menge Erholung und Spaß, wie es beliebt. Es gibt Menschen, für die ist es wie ein Tag Urlaub am Meer, bei einem exzellenten Sommermenü auf einer schönen Terrasse eines guten Restaurants zu sitzen und auch dazu gibt es im RWT-Land jede Menge Gelegenheiten. Wer es rustikaler mag: die Mittagshitze lässt sich am besten in einem der vielen Biergärten oder auf Freisitzen in der Region aushalten. Wir schlagen für die Urlaubszeit jetzt im Hochsommer eine Kombi vor: Nach einer kleinen Wanderung durch den Schatten spendenden Pfälzerwald – auch dafür haben wir im Heft wunderbare Vorschläge – auf der Terrasse eines angenehmen Ausflugslokals an einem See sitzend im neuen Winzerkrimi von Andreas Wagner zu schmökern – seinen neuen Roman „Winzermord“ können RWT-Leser sogar bei unserem Gewinnspiel gewinnen! Vielleicht nutzen Sie ihren Urlaub in der Heimat auch dafür, sich ein neues Hobby zuzulegen? Einen Teich mit Japan-Kois zum Beispiel. Lothar Hög ist schon seit 25 Jahren vom meditativen Effekt eines Teiches begeistert, in dem die bunten Karpfen ihre Runden ziehen und hilft auch gerne mit der Koioase beim Bauen eines passenden Beckens.

Viel Spaß dabei wünscht Ihr Team vom RWT-Magazin!

Anzeigen & Redaktionsschluß September-Ausgabe:
20. August • rwt@mathias-edrich.de • 0176 - 823 812 91



**Treffen der Vespa
Freunde Südwestpfalz**
Unser nächstes Treffen findet am
Freitag, 07.08.2026 in Rodalben
im Restaurant
"Altes Postamt", Poststraße 1,
ab 19:00 Uhr statt.
Kontakt: 0172-9238040
Gerne auch über WhatsApp schreiben!

mathiasedrich.de
rwt magazin • pc • web • print

baumbuschstraße 41
66976 Rodalben
info@mathiasedrich.de
fon 06331.6980470
fax 06331.6980471
mobil 0176.82381291

Hotline 0176. 82381291

RWT-Magazin
gestaltung von anzeigen
presseberichte
farbanzeigen ohne aufpreis
haushaltsverteilung
auflage 25.000

Gestaltung & Druck
visitenkarten
flyer
briefpapier
kopien bis A3
einladungskarten

PC-SERVICE & WEB
pc-service
webseiten
dsl installationen
notebook reparaturen
hilfe bei homebanking
handyprobleme (android)
datensicherung

PC-WEAKSTATT

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung

& vieles mehr...

www.hirtle.de

August

HIRTLE
Butcher's Best Quality



Do
BISCHE
güdd
UNNA!

Sa	01.08.	Bunter Wurstsalat mit Röstis (1,2,5)
Mo	03.08.	Haschee mit Nudeln (1,2)
Di	04.08.	Brasil. Rahmbraten mit Spätzle (1,2)
Mi	05.08.	Schnitzel mit Schinken u. Käse überbacken, dazu Kroketten (1,2)
Do	06.08.	Rindersaftgulasch mit Bandnudeln (1,2)
Fr	07.08.	Fischfilet mit Senfsoße u. Spätzle (1,2)
Sa	08.08.	Doppelte Currywurst mit Pommes (1,2,5)
Mo	10.08.	Grillteller mit Krautsalat u. Wedges (1,2)
Di	11.08.	Kohlroulade mit Kartoffeln (1,2)
Mi	12.08.	Schnitzel mit Waldpilzsoße u. Pommes Dauphine (1,2)
Do	13.08.	Rollbraten mit Majorankartoffeln (1,2)
Fr	14.08.	Gyros mit Tsatsiki, Pommes und Krautsalat (1,2)
Sa	15.08.	Eiersalat mit Kartoffelwürfeln (1,2,5)
Mo	17.08.	Karottenstampes mit Haschee (1,2)
Di	18.08.	Fleischknödel mit Meerrettichsoße u. Salzkartoffeln (1,2)
Mi	19.08.	Pfefferrahmschnitzel mit Pommes (1,2)
Do	20.08.	Gekochtes Rindfleisch mit Meerrettich u. Kartoffeln (1,2)
Fr	21.08.	Backfisch mit Kartoffelsalat (1,2)
Sa	22.08.	Zwiebel-Sahne-Wurstsalat mit Pommes (1,2)
Mo	24.08.	Frikadellen mit Blumenkohl u. Kartoffeln (1,2)
Di	25.08.	Leberknödel mit Sauerkraut u. Püree (1,2)
Mi	26.08.	Zigeunerschnitzel mit Kroketten (1,2)
Do	27.08.	Salzfleisch mit sauren Bohnen u. Kartoffeln (1,2)
Fr	28.08.	Hoorische mit Speckrahmsauce (1,2)
Sa	29.08.	2 Hähnchenschenkel mit Nudelsalat (1,2,5)
Mo	31.08.	Spaghetti Bolognese (1,2)

Unsere Gerichte werden
täglich frisch zubereitet!

Unsere Filialen:

Stammhaus Hauptstr. 141 66976 Rodalben 06331-173 23	Kaufland PS Wiesenstr. 5 66954 Pirmasens 06331-146 846	Kaufland Landstuhl Torfstr. 8 66849 Landstuhl 06371-946 039	Kaufland KL Pariser Str. 123 67655 Kaiserslautern 0631-354 91 29	Penny-M. Thaleischw.-Fr. Bahnhofstr. 52 67655 KL 06334-984 525	K in Lautern Fackelrondell 1 67655 KL 0631- 414 777-00	Saarpark-Center Stummplatz 1 66538 Neunkirchen 06821 / 9 123 111
--	---	--	---	---	---	---

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Zeichenerklärung: 1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Geschmacksverstärker, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Farbstoff, 5 mit Phosphat

Zusatzstoffliste siehe Theke

Für Druckfehler keine Haftung

Theos Risto
RESTAURANT & LOUNGE

Aktuelle Informationen immer unter www.theosristo.de

H&K Gastro GdbR
Hauptstr. 1
66976 Rodalben

Tel.: 06331 / 2270159
info@theos-risto.de
www.theos-risto.de

Mittagstisch ab 12,90 €

Täglich wechselnde Gerichte! AUCH ZUM MITNEHMEN!

FEINSCHMECKERTIPP:
Entdecke unsere feinen
Pilzkreationen!

Ihr Team von
Theos Risto

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Do, Fr	11 - 14 Uhr und ab 18 Uhr
Samstags	ab 18 Uhr
Sonntags	11 - 14 Uhr und ab 18 Uhr
Di & Mi	Ruhetag

Die Familienkolumne

von Birgit Ehmann

Das Wichtigste zur Einschulung passt in keine Schultüte



Birgit Ehmann ist Grundschullehrerin, Mama, Familiencoach und Autorin. Sie liebt es, Familien im Alltag zu stärken. Auf Instagram teilt sie unter @familien.klarheit Tipps, Gedanken und Inspirationen für mehr Gelassenheit zu Hause.

Warum ein guter Schulstart viel weniger mit der Feier zu tun hat, als wir glauben. Im Moment begegnen mir überall Bilder von Einschulungen: wunderschön dekorierte Schultüten, aufwendig gestaltete Torten, liebevoll ausgesuchte Outfits und jede Menge Ideen von Instagram oder TikTok. Und wissen Sie was? Ich kann das gut verstehen. Die Einschulung ist ein besonderer Tag. Natürlich möchten wir ihn feiern und für unser Kind unvergesslich machen.

■ Und trotzdem ertappe ich mich immer wieder bei einem Gedanken: Bereiten wir eigentlich die Einschulung vor – oder vor allem das Einschulungsfest?

Denn das Wichtigste zur Einschulung passt in keine Schultüte. Das Wichtigste beginnt nämlich erst danach.

■ Am nächsten Morgen, wenn der Wecker klingelt und der erste richtige Schultag beginnt. Wenn unser Kind neue Regeln kennenlernt, viele neue Menschen trifft und sich in einem völlig neuen Alltag zurechtfinden muss.

■ Als Lehrerin wünsche ich mir deshalb gar nicht das Kind mit der schönsten Schultüte, dem teuersten Ranzen oder dem schicksten Mäppchen. Ich wünsche mir ein Kind, das mit einem guten Gefühl in die

Schule kommt. Das seinen Schulweg kennt. Das vielleicht schon einmal geübt hat, seinen Ranzen oder sein Mäppchen selbst ein- und auszuräumen oder sich für den Sportunterricht allein umzuziehen. Ein Kind, das weiß: Ich muss noch nicht alles können. Ich darf lernen.

Und ehrlich gesagt wünsche ich mir auch Eltern, die nicht nur an den großen Tag denken, sondern an die vielen kleinen Tage danach.

■ Wie möchten wir unseren Morgen gestalten? Haben wir schon einmal ausprobiert, wie viel Zeit unser Kind morgens wirklich braucht? Was hilft ihm, wenn es aufgeregt ist? Und welche Gefühle begleiten eigentlich uns als Eltern?

■ Denn auch wir starten in einen neuen Lebensabschnitt. Kinder spüren sehr genau, ob wir ihnen vor

allem unsere Sorge – oder unser Vertrauen mitgeben.

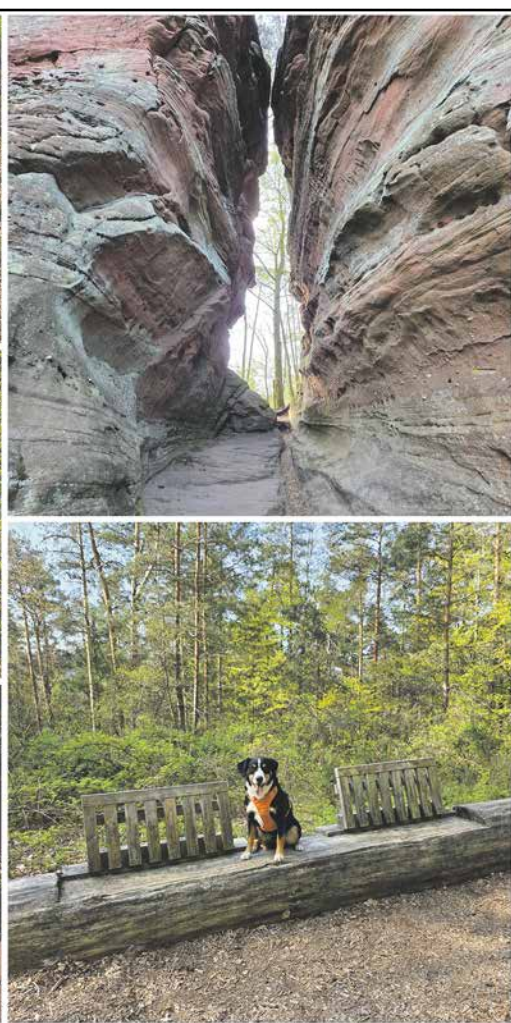
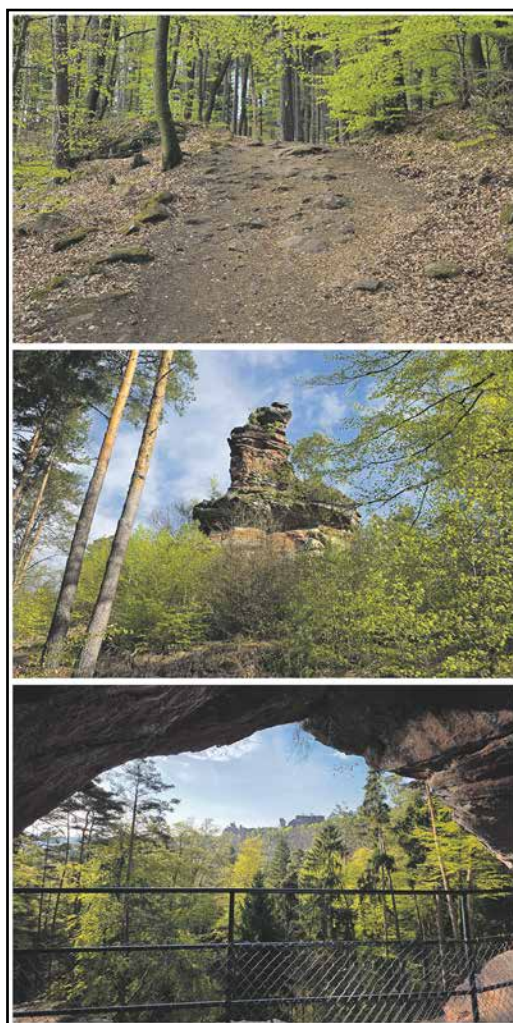
■ Vielleicht müssen wir deshalb gar nicht jeden Trend rund um die Einschulung mitmachen. Nicht jede Idee aus den sozialen Medien passt zu jeder Familie und nicht jede perfekt geplante Feier macht den Schulstart leichter.

Ein guter Schulstart beginnt nicht mit einer perfekten Schultüte - er beginnt mit einer Haltung.

■ Mit Gelassenheit. Mit Vertrauen. Mit dem Gefühl: Wir gehen diesen Weg gemeinsam. Schritt für Schritt. Denn vielleicht ist das schönste Geschenk zum Schulanfang gar nicht das in der Schultüte. Sondern das Vertrauen, mit dem wir unseren Kindern zuflüstern: „Du musst heute noch nicht alles können. Ich glaube an dich.“

Wanderlust von SaBo

SaBo, das sind wir: Sabrina (44 Jahre) und Boswell, ein 6-jähriger Appenzeller Sennenhund. Beide wohnen wir mit meinem Lebensgefährten/Herrchen in Rodalben und gehen täglich gemeinsam zur Arbeit. Zum Ausgleich zu unserer Büroarbeit verbringen wir unsere Freizeit gerne in der Natur um dem Alltagsstress zu entfliehen. Wir lieben die gemeinsame Zeit beim Wandern durch die Schönheit der Wälder, über die schmalen Pfade, vorbei an bizarren Felsformationen, Quellen, Wasserfällen, Bachläufen, Weihern, über Wiesen, Äcker, Felder und genießen die weiten Ausblicke von den abgesicherten Aussichtsfelsen.



Dahner-Felsenpfad

Wir parken auf dem Wanderparkplatz (Navigation: Eybergstr., 66994 Dahn) und folgen dem gelben Wegweiser mit den schwarzen Felsen (Dahner Felsenpfad 0,3 km)

- Wanderparkplatz
- Pfaffenfels
- Schillerfelsen
- Schwalbenfelsen
- Felsenarena
- Elwetrütschfels
- PWV-Hütte
- Hirschfelsen
- Schlangenfelsen
- Mooskopf
- Roßkegelfelsen
- Rothsteigbrunnen

- Ungeheuerfelsen
- Büttelfelsen
- Lämmerfelsen
- Wachtelfelsen
- Braut und Bräutigam
- Wanderparkplatz

Die Tour ist ca: 12,3 km lang.

Viel Spaß beim Wandern!

Weitere Wanderungen
auch auf Facebook
„Wanderlust von SaBo“



Die stille Welt der bunten Karpfen

25 Jahre Koioase Hög

Vor 25 Jahren machte der Pirmasenser Elektrotechnikermeister Lothar Hög sein Hobby zum zweiten beruflichen Standbein. Im klaren Wasser seines großen Gartenteichs ziehen rund 70 bunte Karpfen gemächlich ihre Bahnen, alles Koi aus Japan. Schon lange ist Hög Spezialist für Koi, verkauft diese interessanten Fische und bietet neben speziellem Futter auch die passende Filtertechnik und weitere Serviceleistungen.



■ Das Vierteljahrhundert Koioase feiert Hög mit einem „Tag der offenen Tür“, Eventtage am Freitag, 21. August (10 bis 19 Uhr) und Samstag, 22. August (10 bis 16 Uhr). „Zum Reinschnuppern für alle, die sich für diese besonderen Fische interessieren.“ Von seinen Koi ist Hög auch nach 25 Jahren immer noch fasziniert: „Nach einem langen, stressigen Tag gibt es für mich nichts Beruhigenderes, als einfach am Teich zu sitzen und meinen Fischen zuzusehen“.

■ Der Anstoß, sich mit Koi zu beschäftigen, kam bei der Arbeit: Damals installierte Hög für Kunden Beleuchtungen an Gartenteichen. „Koi haben mich sofort in ihren Bann gezogen“, erinnert er sich. Seine eigenen Anfänge waren denkbar schlicht – im Garten stand zunächst nur „eine Schubkarre voll Wasser mit Goldfischen“, sagt er. Heute gleiten in seinem privaten Teich zahlreiche Koi mit leuchtenden Mustern in Weiß, Gelb, Orange und Schwarz durchs Wasser. Die Anlage ist nicht nur privater Rückzugsort, sondern auch Schaufenster: Hög verkauft alles, was Teichbesitzer benötigen, und zeigt vor Ort, wie artgerechte Koi-Haltung aussehen kann. Mindestens 10 000 Liter Volumen und 1,50 Meter Tiefe sollten es sein, empfiehlt er. Sein eigener Teich bringt es auf rund 65 000 Liter – und ist technisch auf höchstem Stand.

■ Die unverzichtbaren Filteranlagen hat Hög bewusst offen aufgebaut. Rohre, Becken und Technik sind sichtbar, nachvollziehbar,

und so gut zu erklären. Hier verschmelzen Handwerk und Leidenschaft: Als Elektrotechniker konzipiert er passgenaue Lösungen aus deutscher Produktion. „Die Technik ist heute enorm ausgereift und zugleich sparsam im Verbrauch“, sagt er.

■ In weiteren Becken schwimmen jene Koi, die der Spezialist verkauft, in unterschiedlichen Größen. Was einst mit 60 bis 80 Importfischen begann, ist deutlich gewachsen: Pro Saison von Ende März bis Mitte Oktober sind es rund 150 der exotischen Karpfen, die Hög verkauft und die er über Großhändler seines Vertrauens bezieht: „Alle meine Koi kommen direkt aus Japan“, sagt er. Koi selbst zu züchten, möchte er nicht, sagt Hög. Schließlich habe er noch eine Firma zu führen, seinen Meisterbetrieb Hög-Elektro. Und bei der Koioase sei er sehr dankbar für die Unterstützung durch seine Frau Claudia und inzwischen auch durch Sohn Alexander.

■ Zum Angebot gehören neben den Fischen auch Filter- und Pumpensysteme, spezielles Futter, Zubehör für den Teichbau sowie UVC-Leuchten gegen Schwebelagen. Auf Wunsch plant Hög komplette Anlagen. Die meisten Kunden stammen aus der Region, doch die „Koioase“ ist auch überregional gefragt – von Karlsruhe

bis Wien, mit Kontakten auch nach Frankreich. Sein Fachwissen und seine Begeisterung liefert er meist gleich mit. „Nur die Erdarbeiten überlassen wir anderen“, sagt er. Entscheidend für gesunde Tiere sei vor allem die Wasserqualität, so Hög. Moderne Technik erleichtert die Kontrolle: Wassertemperaturen lassen sich sogar im Vorübergehen per Infrarot messen, pH- und Sauerstoffwerte über Smartphone-Apps überwachen.

■ Über dem großen Teich mit seinen eleganten Fischen, die beim Füttern das Wasser schäumen lassen, hat Hög ein leichtes Sonnensegel gespannt, das das Wasser in sanftes Licht taucht – ein Detail mit wichtiger Funktion. „Koi können tatsächlich Sonnenbrand bekommen“, sagt der Spezialist für die Japan-Karpfen, „und der heilt nur sehr langsam.“

■ Hög bleibt auch „im zweiten Beruf“ Handwerksmeister mit Qualitätsanspruch und verweist hier auch auf entsprechende Zertifizierungen der Kreisverwaltung. Regelmäßig schaut zudem der renommierte Koi-Experte Dr. Achim Bretzinger in der Koioase am Sommerwald vorbei. Koi zu halten sei ein wunderbares Hobby, zeigt sich Hög begeistert. Und das kann jeder mit einem Blick in die sehr schön angelegte Koioase leicht nachvollziehen.

Koioase Hög

In den Eichen 30 • 66953 Pirmasens
Telefon: 06331 227466 • www.koioase.com



Entdecken Sie eine Welt neuer Möglichkeiten

Phonak Audéo™ R Infinio.

Der beste Klang für Sie. In jeder Situation. Immer und überall.

- Außergewöhnliche Klangqualität in jeder Hörsituation
- Bis zu acht Kopplungen mit bluetoothfähigen Geräten bei zwei gleichzeitigen Verbindungen
- Bis zu 31 Stunden Akkulaufzeit für den ganzen Tag*
- Entwickelt für ein aktives, selbstbestimmtes Leben



* Die maximale Akkulaufzeit ist vom Zustand des Akkus, dem Hörverlust, der Klassifikation der Umgebungsgeräusche, der Streaming-Nutzung und den aktivierten Funktionen abhängig.

Jetzt Termin vereinbaren und unverbindlich Probe tragen!

**MAYER
OPTIK &
AKUSTIK**

Hauptstraße 114
66976 Rodalben

Tel: 06331 - 18 612
Fax 06331 - 16 351
kontakt@mayer-optik.info

www.mayer-optik.info

Neustart mit Tradition:

Der Rodalber Kult-Imbiss belebt eine Institution

Dirk Brödel öffnet den beliebten Imbiss wieder ab Anfang August. In Rodalben lebt eine feste Größe der lokalen Esskultur neu auf: Der „Rodalber Kult-Imbiss“ knüpft an eine lange Tradition an, mit einem klaren Anspruch an Qualität, Regionalität und handwerkliche Zubereitung. Über Jahrzehnte hinweg gingen alle zur „Hilde“ die den stadtbekannten Imbiss in der Bahnhofstraße vor allem mit, später auch zu Petra und Mike: „Genau dieses Erbe will ich bewahren und zugleich zeitgemäß weiterentwickeln“, sagt Dirk Brödel, in Rodalben verwurzelt und gut bekannt, und der zudem wie viele Rodalber mit dem Imbiss persönliche Erinnerungen verbindet.

Und warum Rodalber Kult-Imbiss?

■ „Weil er für viele Rodalber einfach Kult war und das auch bleiben soll“, sagt Brödel. Der Unternehmer bringt fundierte gastronomische Erfahrung mit, Stationen wie das Pfälzer Waldhaus Rodalben, „Emils Hotel“ in Pirmasens-Winzeln, Café Grieve sowie Haus Gräfenstein haben seinen Blick für Qualität und Abläufe geschärft. Diese Erfahrungen wurden nun in sein Konzept eingebunden, das bewusst auf handwerkliche Frische und regionale Lieferketten setzt, sagt Brödel: „Mit dem Imbiss habe ich mir einen Traum erfüllt, den ich schon seit vielen Jahren hatte.“

■ Bei ihm stehen Qualität und Regionalität an erster Stelle, deshalb setzt er auf die frischen, regionalen Produkte der bekannten Metzgerei Groh aus Münchweiler, die den Imbiss täglich beliefert. Auch die Soßen, wie Rahmsauce, Currysoße und Bratensoße, werden immer frisch gekocht – ganz ohne Pulverzusätze, sagt Brödel. „Bei mir kommt keine Discountware auf den



Teller.“ Auch bei den Beilagen wird auf Qualität geachtet, die frischen Brötchen kommen von der Bäckerei Busch & Naab aus Bunderthal.

■ Nach einer kurzen Startphase mit

klassischer Standardkarte will der Imbiss-Wirt das Angebot durch Aktionen an Wochentage erweitern: Mit Spezialessen wie Schaschlik, Rollbraten und vieles

mehr am Dienstag. der Mittwoch wird zum Burger-Tag mit einem Smashburger auf Brötchen und hausgemachter Burgersoße. Zusätzlich wird es im Wechsel auch

Rodalber Kult-Imbiss • Rodalben • Bahnhofstraße
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 11 bis 17.30 Uhr
Vorbestellen und abholen unter 0152-21389661

Mettbrötchen geben, „unser „Mettwoch“ sozusagen!“ Donnerstag ist dann Fleischkäse-Tag, von klassisch bis außergewöhnlich. „Außerdem gibt es jede Woche eine besondere Bratwurst der Metzgerei Groh, zum Beispiel Jalapeño-Cheddar oder Merguez, Käse- oder Gyros-Bratwurst und weitere Spezialitäten“. Ein modernes Element bringen die sogenannten „Loaded Fries“ ins Spiel: „Eure Pommes könnt ihr euch ganz nach eurem Geschmack mit verschiedenen Toppings zusammenstellen“. Und generell sei der Kult-Imbiss offen für Ideen und Wünsche aus der Kundschaft.

Trotz neuer Impulse bleibt der zentrale Gedanke bestehen

■ Der Rodalber Kult-Imbiss soll das wieder werden, was er für viele lange war – ein vertrauter Treffpunkt und ein Stück Alltagskultur in Rodalben. Über Instagram, Facebook und meine Stories will Dirk Brödel seine Gäste regelmäßig über Neuigkeiten, Aktionen und Spezialitäten auf dem Laufenden halten.

Text & Foto: Red

EVERGLOW bringt die Magie von Coldplay

auf die Burg Lemberg

Ein besonderes Konzerterlebnis erwartet die Besucher am Freitag, 28. August 2026, auf der Burg Lemberg. Auf der Bühne über den historischen Grundmauern der Burgkapelle und mit Blick in den Pfälzerwald präsentiert EVERGLOW – A Tribute to Coldplay die großen Songs einer der erfolgreichsten Bands unserer Zeit. Die außergewöhnliche Kulisse der Burg Lemberg bietet den passenden Rahmen für einen Konzertabend, der Musik, Licht und Atmosphäre miteinander verbindet. EVERGLOW bringt die Magie von Coldplay live und hautnah auf die Bühne. Von den ruhigen und emotionalen Momenten bis zu den großen Hymnen und einem euphorischen Finale entsteht eine Show, die weit über ein gewöhnliches Tribute-Konzert hinausgeht.



■ Mit authentischem Sound, energiegeladener Bühnenpräsenz sowie aufwendigen Licht- und Videoelementen fängt EVERGLOW die besondere Atmosphäre der Coldplay-Konzerte ein. LED-Armbänder lassen das Publikum zu einem leuchtenden Teil der Inszenierung werden. Gerade in Verbindung mit der historischen Burg, dem Blick in den Pfälzerwald und der Stimmung eines Sommerabends verspricht der Auftritt auf der Burg Lemberg ein außergewöhnliches Erlebnis zu werden.

■ Im Mittelpunkt von EVERGLOW steht Sänger Oli Dums, der wenige Wochen später ein weiteres besonderes Konzert gibt. Am Freitag, 25. September 2026, feiert er in der Jugendstil-Festhalle Landau unter

dem Titel „40 Jahre Oli Dums – Das große Bühnenjubiläum“ vier Jahrzehnte voller Musik, Konzerte und besonderer Begegnungen.

■ Gemeinsam mit musikalischen Gästen und Wegbegleitern präsentiert er dort einen einmaligen Konzertabend mit Höhepunkten aus verschiedenen Projekten und Programmen. Das Interesse ist bereits groß: Knapp 1.000 Eintrittskarten wurden bis jetzt schon verkauft. Wer bei diesem besonderen Jubiläum dabei sein möchte, sollte sich daher rechtzeitig ein Ticket sichern.

■ Karten für das EVERGLOW-Konzert auf der Burg Lemberg am 28. August sowie für das große Bühnenjubiläum am 25. September in Landau sind unter www.pfalzshow.de erhältlich.

Everglow • Burg Lemberg • 28. August
Einlass 19 Uhr • Konzertbeginn 21 Uhr
Tickets sind bereits unter
www.pfalzshow.de erhältlich.

Heimatfest in Donsieders

07. - 10. August

Vier Tage voller Musik, Begegnungen und gelebter Tradition

Donsieders feiert vom 7. bis 10. August 2026 sein Heimatfest und lädt zu vier Tagen voller Musik, Begegnungen und guter Stimmung ein. Was vor Jahrzehnten als Fest zur Pflege der Verbundenheit mit der eigenen Heimat begann, ist längst zu einem festen Bestandteil des Veranstaltungskalenders und der örtlichen Identität geworden. Seit 1979 bringt das Heimatfest Menschen aus Donsieders und der gesamten Region zusammen und verbindet Tradition mit Geselligkeit und Unterhaltung für alle Generationen.

■ Über die Jahre hat sich das Heimatfest zu einem beliebten Treffpunkt entwickelt, an dem alte Bekannte zusammenkommen, neue Kontakte entstehen und die Verbundenheit mit der Heimat spürbar wird.

■ Den Auftakt macht am Freitag, 7. August, der Förderverein der Feuerwehr mit einer mitreißenden Warm-Up-Party. Am Samstag geht es mit dem traditionellen Fassanstich offiziell weiter. Für die passende musikalische Begleitung sorgt die NoName BoBa Partyband, die den Dorfplatz einmal mehr in eine ausgelassene Feiermeile verwandeln wird.

■ Der Sonntag steht ganz im Zeichen der

musikalischen Vielfalt. Beim Frühschoppen sorgt die Stadtkapelle Pirmasens für die passende Unterhaltung. Anschließend bringt die Funkgarde des CVD mit einem farbenfrohen Auftritt Bewegung und gute Laune auf den Festplatz. Am Abend gehört die Bühne dann regionalen Talenten: Bei der Open Stage können Musikerinnen und Musiker aus der Region ihr Können unter Beweis stellen.

■ Zum Abschluss am Montag, 10. August, lädt die Gemeinde zum traditionellen Seniorennachmittag ein. Danach übernehmen die Gitarrenzupfer aus Donsieders das musikalische Ruden. Die vier Musiker aus dem

Ort präsentieren ein abwechslungsreiches Repertoire, das von beliebten Pfälzer Liedern bis hin zu bekannten Rockklassikern reicht, und sorgen damit für einen stimmungsvollen Ausklang des Heimatfestes.

■ Das Donsiederser Heimatfest ist damit weit mehr als ein Wochenende voller Unterhaltung. Es ist ein Stück gelebte Heimat, ein

Treffpunkt für Jung und Alt und ein Ausdruck des Zusammenhalts im Dorf.

■ Es bewahrt seine Wurzeln und entwickelt sich zugleich immer wieder weiter. Vom 7. bis 10. August heißt es deshalb erneut:

Donsieders feiert seine eimat – und alle sind herzlich eingeladen, dabei zu sein.

Donsieders

HEIMAT FEST

// 07.-10.
AUGUST

Live-Musik
Warme Küche
Cocktailbar und
viele mehr!

FREITAG ab 18 Uhr Warm-Up-Party mit DJ vom Förderverein der FFW Donsieders e. V.	SONNTAG ab 11 Uhr Frühschoppen mit Blasmusik CVD Funkgarde
SAMSTAG ab 19 Uhr Fassanstich mit dem Gesangverein Live-Musik mit der NoName BoBa Band	MONTAG ab 14 Uhr Seniorennachmittag mit Kuchenbuffet Live-Musik mit den Gitarrenzupfern



AUTO HAUCK

67714 Waldfischbach-Burgalben
Hauptstraße 100
Telefon (0 63 33) 30 91

BeSon
GmbH

alternative Energiesysteme
intelligent Heizen




Heizen mit erneuerbarer Energie
staatlich gefördert

- ✓ Wärmepumpen
- ✓ Pellet- / Holzheizung
- ✓ Photovoltaik / Solar
- ✓ Strom- und Wärmespeicher
- ✓ Gas- / Öl-Brennwert
- ✓ Sanitär / Hausinstallation
- ✓ Reparatur / Wartung

**Wärmepumpe
Auch im Altbau mit
Heizkörper!
Fragen Sie uns**

66978 Donsieders,
Burgalberstraße 23,
☎ 06333-955430,
www.beson-energie.de

Backkunst seit 1956

Frisch und lecker vom
Donsiederser Bäcker



ICKTEIG
DONSIEDERS

Besuchen Sie uns
am Backhäusel
auf dem Heimatfest!

Sonntags ab
11.00 Uhr
- Frisches
Backhäuselbrot!

Fassadenrenovierung
Wärmedämmverbundsysteme • Gerüstbau
Laminat und Bodenbeläge • Farben • Tapeten

Volker E. Jüllig

Maler- und Lackierermeister

Burgalber Straße 34 • 66978 Donsieders
Telefon (0 63 33) 58 36 • Fax (0 63 33) 36 71

Grünesputschefest Rodalben 2026

14. - 16. August

Drei Tage Musik, Gemeinschaft und Sommerstimmung in Rodalben

Vom 14. bis 16. August 2026 lädt die Stadt Rodalben wieder zum traditionellen Grünesputschefest ein. Drei Tage lang verwandelt sich die Innenstadt in einen lebendigen Treffpunkt für Bürgerinnen und Bürger, Gäste aus der Region sowie alle Freunde geselliger Feste. Mit einem abwechslungsreichen Programm auf drei Bühnen, kulinarischen Angeboten und zahlreichen Begegnungsmöglichkeiten verspricht das Grünesputschefest 2026 unvergessliche Stunden für Jung und Alt.

Hauptbühne der Rodalber Vereine

■ Der offizielle Startschuss fällt am Freitag, 14. August, auf der Hauptbühne der Rodalber Vereine. Um 18.00 Uhr werden bei der traditionellen Sportlerlehre herausragende Leistungen von Sportlerinnen und Sportlern gewürdigt. Anschließend folgt um 19.00 Uhr der feierliche Fassantrieb durch Bürgermeister Claus Schäfer gemeinsam mit den traditionellen Grünesputschefrauen. Danach steht die Musik im Mittelpunkt: Ab 20.00 Uhr sorgt die Band „Under Cover“ für beste Unterhaltung und einen stimmungsvollen Auftakt des Festwochenendes.

■ Der Samstag, 15. August, steht zunächst ganz im Zeichen der Familien. Ab 14.00 Uhr lädt der Family Day zu einem bunten Programm für Groß und Klein ein. Ein Zauberkünstler, ein Ballonkünstler sowie Kinderschminken sorgen für strahlende Kinderaugen und beste Unterhaltung. Der Familiennachmittag wird von Simone Mayer unterstützt und bietet eine ideale Gelegenheit für gemeinsame Erlebnisse in entspannter Atmosphäre.



steht ab 20.00 Uhr die Band „Red Couch“ auf der Bühne und verspricht mit ihrem Auftritt beste Unterhaltung für alle Musikbegeisterten.

Feiern, Genießen und Gemeinsamkeit erleben

■ Das Grünesputschefest 2026 verbindet Tradition, Musik, Geselligkeit und regionale Verbundenheit. Mit seinem vielfältigen Programm auf drei Bühnen, Angeboten für Familien sowie zahlreichen Gelegenheiten zum Austausch und gemeinsamen Feiern bietet das Fest für jede Generation passende Erlebnisse. Die Stadt Rodalben bittet alle Besucherinnen und Besucher, den Anweisungen des Sicherheitspersonals und des Ordnungsamtes Folge zu leisten, damit das Fest für alle sicher und angenehm verläuft. Das Grünesputschefest endet am Sonntag gegen 16.00 Uhr. An diesem Tag ist ausschließlich noch der Platz der Vereine geöffnet.

Die Stadt Rodalben freut sich auf zahlreiche Gäste und ein fröhliches, friedliches Festwochenende im Herzen der Stadt.



Pina Colada

Musiktouren Jugendbühne

■ Auch für junge Besucherinnen und Besucher bietet das Grünesputschefest ein eigenes Highlight. Auf der Musiktouren Jugendbühne sorgt DJ El1as an beiden Festabenden für ausgelassene Partystimmung. Sowohl am Freitag als auch am Samstag startet das Programm jeweils um 21.00 Uhr und lädt zum Feiern bis in die Nacht ein.

Bühne an der Grünesputschefrau

■ Auf der Bühne an der Grünesputschefrau erwartet die Besucher ebenfalls an beiden Abenden ein abwechslungsreiches Live-Musik-Programm. Am Freitag eröffnet das Trio 3. Generation den musikalischen Abend, bevor die Band „Pina Colada“ für weitere Höhepunkte sorgt. Am Samstagabend



DJ El1as

TERME
AM SPIEGELBRUNNEN
im August 2026

08.08.	20:30 Uhr	VfL Wolfsburg - 1.FCK
09.08.	ab 14:00 Uhr	Country Musik mit Tom Mac
14. & 15.08.		am Grünesputschefest schließen wir jeweils um 18 Uhr
21.08.	18:00 Uhr	Waldhof Mannheim - 1.FCK
30.08.	13:30 Uhr	St. Pauli - 1.FCK

Inh. Oliver Orth
Am Spiegelbrunnen 3
66976 Rodalben

Tel: 0 63 31 - 6 08 55 30
spiegelbrunnen.rodalben@freinet.de
Spiegelbrunnen.com

Öffnungszeiten:
Täglich
10:00 Uhr - 22:00 Uhr

Liebe Kinder, liebe Eltern,
auch in diesem Jahr freue ich mich riesig darauf,
gemeinsam mit euch einen fröhlichen Nachmittag
beim Grünesputschefest zu verbringen!

SAMSTAG, 15.08.

MARIENPLATZ RODALBEN

BEGINN AB 14:00 UHR

VON 14:00 BIS 18:00 UHR
findet für alle Kinder das kostenlose Kinderschminken mit der wunderbaren **RIMBABELLA** statt.

IM ANSCHLUSS
könnt ihr in der Fotobox lustige Erinnerungsfotos mit Familie und Freunden machen.

AB 15:00 UHR
dürfen sich die kleinen Besucher auf die magische Zaubershow und die beliebte Luftballonmodellage von **MUGGLE BLUFF** freuen.

Kommt vorbei, verbringt mit uns einen schönen Nachmittag und sammelt gemeinsam mit Familie und Freunden unvergessliche Erinnerungen.

Ich freue mich auf euch!

EURE SIMONE MAIER



Raumdesign
CLAUS SCHÄFER

www.raumdesign-schaefer.de

Hauptstr. 225 • 66976 Rodalben
Tel.: 06331 140280 • Fax: 06331 140282
info@raumdesign-schaefer.de

- BODENBELÄGE • GARDINEN
- SONNENSCHUTZ • MARKISEN

*Restaurant
Haustelstube*

Öffnungszeiten
Di - Sa ab 17:30 - 23:00 Uhr,
Montag Ruhetag
Sonntag von 11:30 - 14:00 Uhr
Feiertags von 11:30 - 14:00 Uhr
& 17:30 - 23:00 Uhr

Haustelstraße 19 • 66976 Rodalben • Tel. 06331/64079

Hausgeräte

Weber

Lindersbachstraße 27 • 66976 Rodalben
Tel. 0 63 31 - 1 07 50

NEU REPERATUR & WARTUNG von
Kaffeevollautomaten

Bei uns erhalten Sie Hausgeräte zum Waschen, Trocknen, Kühlen
genauso wie zum Backen und Kochen sowie Kaffeevollautomaten.
Unsere Techniker sind für Sie da vor Ort und in unserer
Meisterwerkstatt. Auch kleine Elektroarbeiten sind kein Problem.
E-Mail hgrwt-info@t-online.de

Das RWT - Team

wünscht viel Vergnügen
auf dem
Grünesputschefest

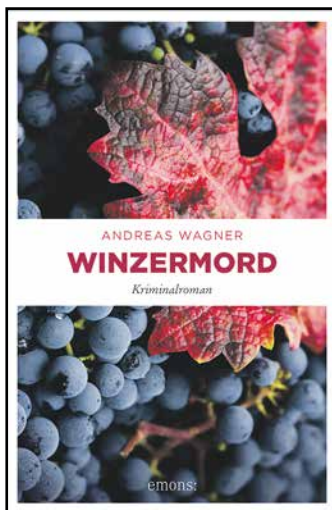
ME mathiasedrich.de
rwt magazin • pc • web • print
RWT PC-WERKSTATT

baumbuschstraße 41
66976 rodalben
0176.82381291
info@mathiasedrich.de

Mord zwischen Reben und Erinnerungen

Kurt-Otto Hattemers sechster Fall

Während im Selztal die Weinlese auf Hochtouren läuft, verunglückt im berühmten Teufelspfad ein Winzer tödlich. Schon bald häufen sich weitere rätselhafte Vorfälle in den Reben – war der Unfall womöglich keiner? Als Trauben verschwinden und ein geselliger Abend außer Kontrolle gerät, stößt Hobbyermittler Kurt-Otto Hattemer auf die Spur einer jahrzehntealten Tragödie, die plötzlich wieder brandgefährlich wird. Zum sechsten Mal sieht sich Hattemer, selbst Winzer, mit einem Verbrechen konfrontiert und kann es wieder nicht lassen, zwischen reifen Trauben, rivalisierenden Kollegen und weinseligen Festen selbst zu ermitteln.



■ Der Roman spielt in der Weinwelt Rheinhessens, wo Reben, Wetterlaunen und dörfliche Verflechtungen nicht bloß Hintergrund sind, sondern das Geschehen mitbestimmen. Autor Andreas Wagner erzählt aus einem Umfeld, das er offensichtlich von innen heraus kennt, und genau das verleiht der

Andreas Wagner
Winzermord
Emons Verlag
240 Seiten
ISBN 978-3-7408-2950-6
15,00 €

Geschichte Glaubwürdigkeit und Profil. Wer hier mordert, tut das in einer lebendigen, manchmal etwas eigensinnigen Landschaft.

■ Der Reiz des Buches liegt weniger in atemloser Action als in genauer Beobachtung. Wagner nimmt sich Zeit für Atmosphäre, für kleine Spannungen, für Gerüchte und Verdächtigungen, die in einer sehr überschaubaren Gemeinschaft schwerer wiegen als offene Konflikte. Das passt gut zum Stoff: In einem Dorf, in dem jeder jeden kennt, bleibt kaum etwas lange verborgen, und doch sagt langer nicht jeder, was er weiß. Aus diesem Spannungsfeld zieht der Roman seine Kraft.

■ Der Ton dabei ist angenehm locker, Wagner schreibt mit einem leichten Augenzwinkern, das der Geschichte gut bekommt. Der Roman hält die Balance zwischen unterhaltsamer Lektüre und ernster Bedrohung.

■ Der Autor legt eine uralte Famili-entragödie, die Ursache des Falls, langsam frei und der Teufelspfad wird zum Symbol für einen Ort, an dem sich Gegenwart und Vergangenheit gefährlich überlagern. Das ist nicht nur spannend erzählt,

sondern auch mit einem feinen Sinn für Atmosphäre und menschliche Eitelkeiten. Am Ende steht ein Krimi, der besonders dort überzeugt, wo er am stärksten ist: beim Milieu und dem genauen Blick auf eine Region, die mehr bietet als nur schöne Kulisse. Winzermord ist ein unterhaltsamer und sympathischer Roman für Leserinnen und Leser, die Krimis mit Charakter, Lokalkolorit und einem klaren Gespür für soziale Zwischentöne schätzen.

Text: Red, Foto: Christian Wagner



Wir verlosen Drei Exemplare von Andreas Wagners "Winzermord".

Beantworten Sie einfach folgende Frage:

Wo spielt der Roman "Winzermord" von Andreas Wagner?
Senden Sie eine Postkarte mit der richtigen Antwort an
RWT Magazin, Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben oder
eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de.

Einsendeschluß ist am 12. August.

Die Gewinner werden am 13. August unter
www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt-veroeffentlicht

Andreas Wagner ist Historiker und Autor, aber vor allem Winzer.

Nach dem Studium der Geschichte, Politikwissenschaft und Bohemistik in Leipzig und Prag übernahm er vor gut 20 Jahren zusammen mit seinen beiden Brüdern das Bio-Weingut seiner Vorfahren in der Nähe von Mainz.

Er ist verheiratet und hat vier Kinder.



Pflegeeltern gesucht:

Kindern im Landkreis Südwestpfalz ein Zuhause geben

Das Jugendamt der Kreisverwaltung Südwestpfalz sucht engagierte Pflegefamilien aus dem Landkreis, die Kinder aufnehmen, deren leibliche Eltern sich vorübergehend oder dauerhaft nicht um sie kümmern können. Kinder können aus ganz unterschiedlichen Gründen nicht in ihrer Familie aufwachsen. Manche Eltern sind aufgrund persönlicher Krisen, einer Erkrankung, psychischer Belastungen oder schwieriger Lebensumstände nicht in der Lage, ihrem Kind die notwendige Fürsorge, Geborgenheit und Stabilität zu geben. In diesen Situationen bieten Pflegefamilien Kindern die Chance auf ein sicheres und liebevolles Zuhause – auf Zeit oder dauerhaft.

■ Pflegekinder benötigen vor allem Liebe, Geborgenheit und Sicherheit. Ebenso wichtig sind Verständnis für ihre besondere Lebenssituation, Respekt gegenüber ihrer Herkunft sowie das Gefühl, in der neuen Familie

angenommen zu werden – so, wie sie sind. Pflegeeltern begleiten ein Kind entweder für einen begrenzten Zeitraum, bis eine Rückkehr in die eigentliche Familie möglich ist, oder dauerhaft bis ins Erwachsenenalter.

Gesucht werden Paare – verheiratet oder unverheiratet –, gleichgeschlechtliche Paare, aber auch Alleinlebende

■ Eigene Kinder sind keine Voraussetzung. Wichtig sind ein stabiles familiäres Umfeld, ausreichend Zeit, Geduld, Einfühlungsvermögen und Belastbarkeit. Ebenso gehören die Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem Kreisjugendamt und – zum Wohl des Kindes – mit der Herkunftsfamilie zu den Voraussetzungen, ebenso ein (weiteres) Kinderzimmer. Erforderlich ist auch die Bereitschaft, mit einem „fremden“ Kind zusammenzuleben und sich gegebenenfalls mit dessen erzieherischen

Problemen und Auffälligkeiten auseinanderzusetzen.

■ Pflegeeltern übernehmen eine verantwortungsvolle gesellschaftliche Aufgabe. Sie versorgen, begleiten, fördern und erziehen ein Kind im Alltag und geben ihm die Chance, sich in einem verlässlichen Umfeld zu entwickeln.

■ Der Pflegekinderdienst des Kreisjugendamtes unterstützt Interessierte von Anfang an. Dazu gehören umfassende Informationen rund um das Thema Pflegekinder, die Vorbereitung auf die Aufgabe als Pflegeeltern, eine kontinuierliche Begleitung und Beratung sowie finanzielle Leistungen und Beihilfen für das Pflegekind.



Wer sich vorstellen kann, einem Kind auf Zeit oder auf Dauer ein Zuhause zu geben, kann sich unverbindlich an den Pflegekinderdienst des Jugendamtes der Kreisverwaltung Südwestpfalz wenden: E-Mail an pflegekinder@lksuedwestpfalz.de, Telefon 06331 809-196, -574, -561, -628 oder -681.



- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software

**Der erweiterte Support
für Windows 10
endet im Oktober 2026**

**JETZT
UMRÜSTEN!**

Umrüstsatz auf Windows 11



- Mainboard
- + CPU
- + 8 GByte Ram

Preis: € 459,00



- Mainboard
- + CPU
- + 8 GByte Ram
- + SSD Platte

Preis: € 559,00

Alternative:



Komplett
neuer PC ab

Preis: € 599,00

Alle Preise inkl. MwSt.

Rufen Sie uns an

**PS =
50 95 20**

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ und mehr...

Reparaturen
aller Marken

FSE Frey GmbH

Schloßstraße 11a • 66953 Pirmasens • Tel. 0 63 31 - 50 95 20

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi & Fr 10 -17 Uhr • Do 10 -14 Uhr • Sa geschlossen

www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

Sommer-

ÖFFNUNGSZEITEN

MO-Fr: 09:00-13:00

16:30-19:30

SA: GESCHLOSSEN

SO: 10:00-14:00

(gültig von Juni-August)



Hauptstr. 147

66976 Rodalben

Tel : 06331-2281011

caribic-sun-rodalben.de



Unsere Wassermassage mit oder ohne Magnetfeldtherapie

Entspannung pur! - 25 Minuten einfach nur genießen

Magnetfeldtherapie – für dein Wohlbefinden. Die Magnetfeldtherapie wird durch magnetische Impulse eingesetzt und unterstützt die Durchblutung, Muskelentspannung sowie die Regeneration nach Belastungen und Operationen.

Mögliche Wirkungen und Anwendungsbereiche

- ✓ Förderung der Regeneration
- ✓ Schnellere Regeneration nach Operationen
- ✓ Unterstützung der Durchblutung
- ✓ Migräne & Spannungskopfschmerzen
- ✓ Gelenk- und Muskelbeschwerden
- ✓ Unterstützung des allgemeinen Wohlbefindens
- ✓ Schmerzlinderung
- ✓ Rheuma
- ✓ Arthrose
- ✓ Fibromyalgie
- ✓ Muskelentspannung

Auch als Einzelbehandlung zum Preis von 24,50 €

Magnetfeldtherapie - Natürlich. Entspannend. Wohltuend.

Die Magnetfeldtherapie soll durch magnetische Impulse eine verbesserte Durchblutung, Schmerzlinderung, Entzündungshemmung und eine schnellere Knochen- und Geweberegeneration bewirken.

Die Behandlung ist schmerzfrei und gut verträglich. Es gibt keine signifikanten Nebenwirkungen.



DEZ Wassermassage mit oder ohne Magnetfeldtherapie **jetzt als Clubmodell!**

- 4 Behandlungen pro Monat
- Laufzeit 6 oder 12 Monate
- Mehr Entspannung - zum Vorteilspreis

Clubpreise:

- Laufzeit 6 Monate: 60 € / Monat (38 € gespart)
- Laufzeit 12 Monate: 50 € / Monat (48 € gespart)



Unser

HIGHLIGHT für euch:

Ihr könnt 2x im Jahr jeweils bis zu 8 Behandlungen über eure Krankenkasse abrechnen.
Weitere Infos und wie das genau funktioniert, erfahrt ihr direkt bei uns im Laden!

60 Jahre Stukkateurbetrieb Brödel in Rodalben

„Wir sind ein Familienunternehmen und das freut mich“, sagt Rüdiger Brödel (56). Er hat das Geschäft vom Vater 1992 übernommen, zu Beginn mit seinem Uwe mit im Geschäft, der 2005 ausstieg. Das Gips- und Verputzgeschäft, das dann zur Günter Brödel GmbH wurde, feiert in diesem Jahr sein 60-jähriges Bestehen, denn Günter Brödel hatte 1965 seinen Meister „gebaut“ und sich ein Jahr später selbstständig gemacht.

■ Freuen kann sich der Stukkateurmeister auch über seinen Sohn Colin, der ebenfalls das Stukkateurhandwerk lernte, im väterlichen Betrieb, und die Berufsbildende Schule bei den Stukkateuren im Juni als Jahrgangsbester abschloss.

■ Fünf Mann beschäftigt die Günter Brödel GmbH im Rodalber Gemerstal 16. Die Firma führt Putz- und Fassadenarbeiten aus, Stukk- und Dekorationsarbeiten, zudem gehören Innenausbau und Dämmung zu den Aufgaben der Stukkateurbetriebs, wie auch Gerüstbau. „Vor allem im Umkreis von 100 Kilometern sind wir aktiv“, sagt Rüdiger Brödel.

■ Ob er mal das Geschäft seines Vaters weiterführen wolle, das



Wie sein Vater Rüdiger (rechts) damals, schloss Colin Brödel die Berufsschule als Jahrgangsbester ab.

wisse er noch nicht, sagt der 23-jährige, der weiter im Betrieb seines Vaters arbeitet – mit viel Spaß, wie er sagt.

■ Mutter Christel führt die bekannte Pferdepension Gemerstal auf dem weitläufigen Gelände. Er sei mit Pferden aufgewachsen, doch sein Hobby wurde das Reiten nicht, sondern der Fußball, sagt Colin Brödel.

■ Im letzten Jahr wurde der neue Fußballverein Eintracht Pirmasens gegründet, „23 Mann sind jetzt im Kader“, sagt Colin Brödel, Gründungsmitglied, Vorstand des Vereins und aktiver Mittelfeldspieler. Trainiert und gespielt wird auf Plätzen des FK Pirmasens.



GÜNTER BRÖDEL GMBH STUKKATEUR- UND GIPSERGESCHÄFT

Rüdiger Brödel
Geschäftsführer

Im Gemerstal 16
66976 Rodalben

Telefon 0 63 31 - 1 05 39
Fax 0 63 31 - 1 05 63
Mobil 01 71 - 3 741 096

**FACHMARKT
TRETTER**
handwerk · garten · tier

Inh. Andreas Tretter · Lindersbachstr. 27 · 66976 Rodalben
Tel. 06331 / 2168484 · info@fachmarkt-tretter.de

■ Schärfdienst ■ Werkzeug ■ Garten
■ Schlüsselservice ■ Elektro-Werkzeuge ■ Baubedarf
■ Farben/Malerbedarf ■ GAS/Brennstoffe ■ Tiernahrung

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag :
08.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr
Mittwoch und Samstag: 08.00 - 12.00 Uhr
www.fachmarkt-tretter.de

Geänderte Öffnungszeiten vom 03.08. - 07.08.: Täglich bis 12.00 Uhr geöffnet!

perfekt montiert
in einem Tag!



Ihr neues Bad

Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Schmutz und Fliesenschäden.
Mit Waschtisch, Toilette,
Duschtrennwand, Armaturen usw.
In den schönsten Farben und Formen
Wanne auf Wanne

**Hans-Georg
Wilhelm**



66953 Pirmasens, Horebstr. 81-83
Telefon (0 63 31) 7 44 23

AUSBAU & FASSADE

STUKKATEURGESCHÄFT GERMANN GMBH

- Innen- & Außenputzarbeiten • Wärmedämmung
- Trockenbau • Altbausanierung & -Modernisierung
- Anstriche & Kreative Wandgestaltung
- Bauwerksabdichtung & Kellertrockenlegung

66976 Rodalben • Tel. 06331/16732
Mobil. 0179/1791343



- ☉ Möbelbau
- ☉ Innenausbau
- ☉ Bautischler

HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND



Schreinerei Cieslik Tel. 06333-9 93 18 83
Moschelmühle 7
67714 Waldfishbach-Burgalben



WASSERSCHADENSERVICE
INH. KARL-HEINZ BAUER

- ~ BAUTROCKNUNG
- ~ BAUBEHEIZUNG
- ~ WASSERSCHADENBESEITIGUNG
- ~ FLACHDACHTROCKNUNG
- ~ LECKAGEORTUNG
- ~ SCHIMMELSANIERUNG

Karl-Heinz Bauer

Sonnenstr. 2 ~ 66957 Ruppertsweiler
Telefon: 06395 3467003 ~ Telefax: 06395 9946867
info@kb-wasserschadenservice.de

www.kb-wasserschadenservice.de

FLIESEN RESCH MEISTERBETRIEB

... im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk



Verlegung und Verkauf von:

- Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
- Treppen und Fensterbänke

Fehrbacher Str. 48 - 66954 Pirmasens-Hengsberg
Telefon (0 63 31) 9 89 33 - Fax (0 63 31) 9 47 26
E-Mail: resch-fliesen123@t-online.de



- Ausführung aller Maler- und Tapezierarbeiten, Fassadensanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- Dekorative Bodenbeschichtungen, Garagenbeschichtungen
- Industriebodenbeschichtungen, Komplettsanierung Werkhallen
- Fachbetrieb nach § 19 WHG, TÜV-überwacht
- ESD-Beschichtungen

M&S Michael Thomas GmbH & Co. KG
Inhaber: Sven Pfeffer
Bitscher Str. 15
66989 Hölleinöd

Tel. 06333-955986
Mail: info@ms-thomasgmbh.de
www.ms-thomasgmbh.de

VOGEL
ENERGIETECHNIK GMBH



Wärmepumpen

*Heizen ohne
Öl und Gas!*

**Photovoltaikanlagen
+ PV-Speicher (Akkus)**

Elektroinstallationen

Wohnraumlüftung

Klimaanlagen

Waldfishbacher Str. 15-19
66978 Leimen

Tel.: 0 63 97 - 12 90 400
www.solar-vogel.de

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik schlüsselfertig aus Meisterhand!



Stromrechnung checken, Dach checken,
mindestens **30 Jahre sparen!**
Wir schneiden Ihre Stromrechnung ab!



- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben

Meisterhotline: 0170-3826790



JÜRGEN-ARNOLD
GmbH & Co. KG

- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER

TEL. 06395 - 9949413

MÜNCHWEILER • INDUSTRIESTR. 26
info@bauelemente-arnold.de



Dacia Striker: Einer für drei Welten

SUV, Kombi oder Limousine? Wer sich beim Autokauf nicht entscheiden kann, bekommt bei Dacia künftig eine interessante Antwort: den Striker. Der neue Lifestyle-Kombi verbindet die erhöhte Sitzposition und die Outdoor-Fähigkeiten eines SUV mit der Variabilität eines Kombis und der Effizienz einer Limousine. Dabei bleibt er der Dacia-Philosophie treu, möglichst viel Auto fürs Geld zu bieten. Die Preise sollen bei unter 25.000 Euro starten.



■ Optisch geht der Striker einen eigenen Weg. Mit 4,62 Metern Länge bewegt er sich auf dem Niveau eines klassischen Kombis, steht mit bis zu 20 Zentimetern Bodenfreiheit aber deutlich höher auf der Straße. Gleichzeitig bleibt er mit 1,53 Metern vergleichsweise flach. Genau diese Mischung prägt das Design: Oberhalb einer markanten Schulterlinie gibt sich der Striker elegant und dynamisch, darunter sorgen robuste Flächen, kräftige Proportionen und die integrierte Dachreling für Outdoor-Flair. Ein Hingucker ist die neue T-förmige LED-Lichtsignatur.

■ Im Innenraum setzt Dacia auf klare Formen und Alltagstauglichkeit. Das horizontal gestaltete Cockpit vermittelt ein großzügiges Raumgefühl, dazu kommen ein serienmäßiger 10,1-Zoll-Touchscreen und das digitale LightVisio-Fahrfondisplay.

Typisch Dacia sind die cleveren Details: Das YouClip-System bietet bis zu neun Befestigungspunkte für Zubehör, Kabel verschwinden in einer speziellen Führung und selbst ein Eiskratzer ist ins Armaturenbrett integriert.

■ Auch beim Platzangebot will der Striker punkten. Fünf Personen finden an Bord Platz, dahinter stehen bis zu 600 Liter Kofferraumvolumen zur Verfügung. Der dreiteilige Ladeboden lässt sich flexibel an unterschiedliche Transportaufgaben anpassen. Die Ausstattungslinien Extreme und Journey setzen unterschiedliche Schwerpunkte: Während Extreme mit robusten Materialien, waschbaren Polstern, Gummifußmatten und Bergabfahrlilfe auf Outdoor-Fans zielt, bietet Journey mehr Komfort, unter anderem mit elektrischer Heckklappe, beheizbaren Sitzen und Lenkrad sowie elektrisch verstellbarem Fahrersitz.

■ Unter der Haube stehen vier elektrifizierte Multi-Energy-Antriebe zur Wahl. Dazu gehören der mild hybrid-G 140 mit Benzin-/LPG-Technik und der hybrid 155. Besonderes

Augenmerk verdient der hybrid 150 4x4, der einen 48V-Mildhybrid an der Vorderachse mit einem Elektromotor an der Hinterachse kombiniert. Verschiedene Fahrmodi machen ihn fit für Straße und Gelände.

■ Auch die Effizienz kommt nicht zu kurz: Die aerodynamisch optimierte Karosserie erreicht einen Luftwiderstandsbeiwert von 0,29. Beim Thema Nachhaltigkeit setzt Dacia zudem auf recycelte Materialien. Mehr als 32 Prozent des Fahrzeugs bestehen aus Materialien der Kreislaufwirtschaft.

■ Der Striker soll in den vier Ausstattungslinien Essential, Expression, Extreme und Journey angeboten werden. Allerdings müssen sich Interessenten noch gedulden: Das Modell ist bislang nicht für Deutschland homologiert und noch nicht erhältlich. Die endgültigen technischen Daten sowie Verbrauchs- und Emissionswerte stehen erst nach Abschluss der Homologation fest.

Text-Quelle & Foto: Dacia



Dacia Jogger 5-Sitzer Essential mit bis zu 7 Jahren Garantie¹
schon ab 19.145 €²

BIS ZU 7 JAHRE GARANTIE Dacia TREUEGARANTIE

Dacia Jogger 5-Sitzer Eco-G 120: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,4 (5,9); CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 119 (133); CO₂-Klasse: D.

¹ Dacia Treuegarantie der Renault Deutschland AG, nach Ablauf der Herstellergarantie bis maximal 7 Jahre oder 150.000 km. Mit Garantieanspruch gemäß Garantiebedingungen bei regelmäßiger Wartung nach Herstellervorgabe bei Ihrem Dacia Vertragspartner. Weitere Informationen unter: <https://www.dacia.de/treuegarantie.html>. ² Barpreis für einen Dacia Jogger 5-Sitzer Essential Eco-G 120. Abb. zeigt Dacia Jogger mit Sonderausstattung.

Autohaus Winnwa GmbH & Co. KG

Schillerstr. 11 - 66976 Rodalben
www.autohaus-winnwa.de

**AUTOSERVICE
& LACKIEREREI
STEFFEN SCHMIDT**



- Reparaturen aller Marken
- Unfallreparatur
- Lackierung von PKW, LKW und Motorrädern
- Industrielackierung
- HU/AU jeden Mo. & Do. (TÜV im Haus)
- Reifenservice inkl. Einlagerung
- Klimaanlage service
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Glasreparaturen
- Spot-Repair, Beilackierung
(auch kleine Schäden und Kratzer zu günstigen Preisen)



Autoservice & Lackiererei Steffen Schmidt
In der Schorbach 13 (Industriegebiet)
66714 Wald Fischbach-Burgalben

Tel. 0 63 33 - 775 01 40

E-mail: autoservice-schmidt@web.de

www.autoservice-lackiererei-schmidt.de

Nach dem Urlaub: Was Autofahrer beachten sollten

Der Urlaub ist vorbei, die Koffer sind ausgepackt und der Alltag hat uns wieder. Doch bevor das Auto oder Elektroauto wieder im gewohnten Rhythmus genutzt wird, lohnt sich ein kurzer Technik-Check. Besonders nach längeren Standzeiten oder einer anstrengenden Urlaubsfahrt können kleine Kontrollen helfen, teure Reparaturen und unangenehme Überraschungen zu vermeiden.

Der erste Rundgang ums Fahrzeug

■ Ein kurzer Blick auf die Karosserie sollte nach jeder Reise selbstverständlich sein. Steinschläge, Kratzer oder kleine Parkschäden fallen oft erst zu Hause auf. Ebenso wichtig: die Reifen. Wer mit voller Beladung und vielen Autobahnkilometern unterwegs war, sollte Profil und Reifendruck kontrollieren. Ein zu niedriger Luftdruck erhöht nicht nur den Verschleiß, sondern auch den Energie- beziehungsweise Kraftstoffverbrauch.

Flüssigkeiten und Verschleißteile prüfen

■ Bei Fahrzeugen mit Verbrennungsmotor empfiehlt sich ein Blick auf Ölstand, Kühlmittel und Scheibenwaschanlage. Lange Fahrten bei hohen Temperaturen belasten Motor und Technik stärker als gewohnt. Auch die Bremsen verdienen Aufmerksamkeit. Schleifgeräusche oder ein veränderter Druckpunkt am Pedal sollten nicht ignoriert werden.

Besonderheiten beim Elektroauto

■ Auch E-Autos profitieren von einem kurzen Check nach dem Urlaub. Besonders relevant ist der Zustand der Hochvoltbatterie. Wurde das Fahrzeug während der Reise häufig schnellgeladen, kann es sinnvoll sein, den Akku im Alltag wieder überwiegend mit Wechselstrom zu laden. Das schont die Batterie und unterstützt ihre langfristige Leistungsfähigkeit.



■ Außerdem sollten Ladekabel und Steckverbindungen auf Beschädigungen oder Verschmutzungen überprüft werden. Nach Camping- oder Strandurlaubs können Sand, Staub oder Feuchtigkeit die Kontakte beeinträchtigen.

Batterie und 12-Volt-System nicht vergessen

■ Viele moderne Elektroautos verfügen neben dem großen Fahrakku über eine klassische 12-Volt-Batterie. War das Fahrzeug längere Zeit ungenutzt, kann diese geschwächt sein. Warnmeldungen im Display oder Startprobleme bei elektronischen Systemen können erste Hinweise darauf sein.

Innenraum reinigen und lüften

■ Nach dem Urlaub sammeln sich oft Sand, Schmutz und Feuchtigkeit im Fahrzeug. Eine gründliche Reinigung schützt Materialien und sorgt für ein angenehmes Raumklima. Besonders Klimaanlage und Innenraumfilter sollten überprüft werden, wenn unangenehme Gerüche auftreten.

Software und Navigation aktualisieren

■ Vor allem bei Elektroautos, aber auch bei modernen Verbrennern, können Software-Updates neue Funktionen, Fehlerbehebungen oder Verbesserungen für Assistenzsysteme enthalten. Wer längere Zeit unterwegs war, sollte prüfen, ob Updates bereitstehen. Gleiches gilt für Kartenmaterial des Navigationssystems.

Fazit

■ Ein kurzer Fahrzeugcheck nach dem Urlaub kostet nur wenige Minuten, kann aber die Sicherheit erhöhen und Folgeschäden verhindern. Egal ob Verbrenner oder Elektroauto: Reifen, Batterie, Bremsen und die allgemeine Fahrzeugtechnik verdienen nach einer langen Reise besondere Aufmerksamkeit. So startet das Auto genauso entspannt in den Alltag wie sein Fahrer.

Text: Red

Seit 50 Jahren

Klaus Stümper

AUTO- UND SCHROTTVERWERTUNG

Blümelstalstraße 59
66953 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 9 91 00
Fax (0 63 31) 9 91 01

INH. ANDREAS STÜMPER
ZERTIFIZIERTE AUTO-
UND SCHROTTVERWERTUNG

Ihr Autoglas-Meisterbetrieb

ABC AUTOGLAS

Steinschlag

in der Windschutzscheibe?

Kostenlose Reparatur • Direktabrechnung mit Ihrer Versicherung

Hauptstr. 69-73 • 67714 Waldfischbach-Burgalben
Tel. 06333 - 77 577 37

Sportiva Quad - jetzt bei uns erhältlich!

SPORTIVA

Autohaus Wagner
...wir halten Wort

Autohaus Wagner Pirmasens GmbH
Pestalozzistraße 100 • 66953 PIRMASENS
Telefon 06331/6087-0

www.wagner-pirmasens.de

VW

höbel
Automobile GmbH

BOSCH Service

Volkswagen Service Partner
Bosch Car Service

Hauptstrasse 69 / 73 Telefon 06333 92460
67714 Waldfischbach – Burgalben

www.hoebel-automobile.de
info.wfb@hoebel-automobile.de

Ab sofort bestellbar

Opel Combo-Benziner für 26.590 Euro

- Attraktiver Einstieg: Combo Edition mit 81 kW (110 PS)-1,2-Liter-Benzinmotor und Sechsgang-Schaltgetriebe bereits ab 26.590 Euro erhältlich (UPE inkl. MwSt.)
- Topmodern: Intelli-Lux Matrix Licht, Multimedia Radio mit 10-Zoll-Touchscreen und kabelloser Smartphone-Integration, Klimaanlage und Parkpilot serienmäßig
- Für jeden Bedarf: Antriebsauswahl von Benzin über Diesel bis zu batterie-elektrisch



■ Modern, flexibel und mit viel Platz: Der Opel Combo ist ein echtes Multitalent für Familie, Freizeit und Arbeit. Jetzt macht Opel den vielseitigen Hochdach-Van noch attraktiver. Ab sofort ist der Combo-Pkw zum Einstiegspreis von 26.590 Euro (UPE inkl. MwSt.) auch mit effizientem Benzinmotor erhältlich. Die Kunden haben so die freie Wahl, ob sie klassisch mit Benzin- oder Dieselantrieb oder vollelektrisch und damit lokal emissionsfrei im Combo Electric unterwegs sein möchten. Mit dem neuen Angebot gibt Opel seinen Kunden so noch mehr Freiheit, genau die Antriebsalternative zu wählen, die zu ihren Bedürfnissen und zum jeweiligen Einsatzzweck passt.

■ Der Combo mit 1,2-Liter-Benziner fährt als 4,41 Meter lange Edition-Variante vor, in der bis zu fünf Personen auf Reisen gehen können. Das 81 kW (110 PS) starke Triebwerk ist mit einem Sechsgang-Schaltgetriebe kombiniert und beschleunigt den Combo auf bis zu 179 km/h.

■ Schon in der Einstiegsvariante sind zahlreiche Komfort- und Technologie-Features serienmäßig mit an Bord. Allen voran sorgt das adaptive blendfreie Intelli-Lux Matrix Licht für beste Sicht bei Nacht sowie allen Witterungsbedingungen – und stellt damit ein wichtiges Plus an Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer dar. Den Wohlfühlfaktor an heißen Tagen erhöhen die standardmäßige Klimaanlage (beim Combo Electric Edition die

Zwei-Zonen-Klimatisierungsautomatik) und die getönte Wärmeschutzverglasung; das Ausparken und Rangieren im Stadtverkehr erleichtert der Parkpilot am Heck. Für beste Unterhaltung und Vernetzung sorgt das Multimedia Radio mit 10-Zoll-Touchscreen, es ermöglicht zudem die kabellose Smartphone-Integration in den Combo via Apple CarPlay und Android Auto.

■ Bereits mit fünf Personen an Bord kann der Combo Edition 1.2 bis zu 1.355 Liter an Gepäck aufnehmen, wenn er bis unters Dach beladen wird. Das Fassungsvermögen steigt mit versenkten Beifahrer- und Rücksitzen sogar bis auf maximal 3.500 Liter.

■ Möchten Combo-Fahrer und Familie noch flexibler unterwegs sein, können sie – in Verbindung mit Elektro- oder Dieselantrieb – auch den 4,76 Meter langen Combo XL wählen. In diesem finden optional in drei Reihen bis zu sieben Insassen Platz. Auf Wunsch lässt sich der Combo mit drei Einzelsitzen in der zweiten Reihe auch vollkommen flexibel gestalten. Je nach Sitzkonfiguration hält der Combo XL bis 4.000 Liter Ladevolumen (bis unters Dach) bereit. Besonders praktisch sind dabei auf Wunsch die Zugriffsmöglichkeit zum Laderaum über das separat aufklappbare Fenster in der Heckklappe sowie die horizontal umklappbare Beifahrersitzrückenlehne.

Text & Foto: Opel

Kombinierte Werte für Opel Combo Electric mit 100 kW (136 PS) gem. WLTP¹: Energieverbrauch 18,7 kWh/100 km, CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse: A.
Kombinierte Werte für Opel Combo 1.2 mit 81 kW (110 PS) gem. WLTP¹: Kraftstoffverbrauch 6,4 l/100 km, CO₂-Emission 144 g/km; CO₂-Klasse: E.
Kombinierte Werte für Opel Combo 1.5 Diesel mit 75 kW (102 PS) gem. WLTP¹: Kraftstoffverbrauch 5,5 l/100 km, CO₂-Emission 145 g/km; CO₂-Klasse: E.
Kombinierte Werte für Opel Combo 1.5 Diesel mit 96 kW (130 PS) gem. WLTP¹: Kraftstoffverbrauch 5,8 l/100 km, CO₂-Emission 151 g/km; CO₂-Klasse: E.
¹ Die Werte eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst.

fit & gesund

Stephanie Grimm Aufstand im Oberbauch

„Das schlägt mir auf den Magen“ oder „Ich mache mir vor Angst fast in die Hosen“! Sicher kennen Sie solche Aussagen, vielleicht sogar von sich selbst oder aus Ihrem nahen Umfeld. Die Wirkung des vegetativen Nervensystems auf Magen und Darm ist offensichtlich und darf nicht unterschätzt werden. Mittlerweile ist nachgewiesen, dass der Bauch eine Art zweites Gehirn besitzt. Rund um Magen und Darm findet sich die zweitgrößte Nervenansammlung und die größte Anzahl von Abwehrzellen im Körper. Unser Bauchhirn ist aber leider nur schwer zu beeinflussen, denn es hat seinen eigenen Kopf. Treten dann körperliche Probleme auf, kommt oft die Aussage: „Das ist ein Reizmagen“.

■ Typische Symptome eines Reizmagens können sein: Völlegefühl, Appetitlosigkeit und/oder ein schnelles Sättigungsgefühl, häufiges Aufstoßen, Druck und Schmerzen

im Oberbauch, das Gefühl einen Stein im Bauch zu haben, Übelkeit bis hin zum Erbrechen, Oberbauchkrämpfe und Blähungen. Begleitet werden können die Beschwerden von Nervosität, innerer Unruhe, Schlafstörungen, häufige Kopfschmerzen, Konzentrationschwäche und Schwindel. Patienten mit Reizmagen klagen auch oft über Kopf-, Glieder oder Rückenschmerzen, Frauen außerdem über Blasen- und Menstruationsbeschwerden.

■ Betroffene berichten oftmals über eine Verschlimmerung ihrer Beschwerden unter psychischer Anspannung. Daher darf dieser Aspekt nicht verleugnet werden. Die Ursachen sind bisher nicht vollständig bekannt. Vermutlich hat die Magen/Darmschleimhaut eine



eine Magen-/Darmspiegelung eine organische Ursache ausgeschlossen wurde. Die Schulmedizin spricht dann oft von funktioneller Dyspepsie. Ausgeschlossen sein sollte auch eine Nahrungsmittelunverträglichkeit, Pilzbelastung bzw. Dysbiose im Darm und auch eine Histaminintoleranz.

■ Die schulmedizinische Behandlung besteht oft in der Gabe sogenannter Prokinetika, diese Mittel sollen die Bewegung des Darms verbessern. Meistens werden auch Säureblocker gegeben. Diese Medikamente sollten aber keineswegs als Dauermedikation angesehen werden.

■ Die alternativmedizinische Therapie beim Reizmagen bezieht sich zunächst auf die sogenannte Ordnungstherapie, eine gesunde Lebensführung, regelmäßige Mahlzeiten mit ausreichendem Kauen, schlecht Bekömmliches wie zu viel Fett, Kaffee, Nikotin, Alkohol meiden. Übergewicht gilt es zu reduzieren. Die Ernährung sollte

ausgewogen sein.

■ Im Akutfall haben sich feuchte Oberbauchwickel oder eine einfache Wärmeflasche bewährt. Diese wirken körperlich und seelisch sehr entspannend. Die Natur bietet viele Heilpflanzen welche die gereizte Magenschleimhaut beruhigen können. Dazu gehören z.B. Engelwurz, Süßholzpulver, Melissenblätter und auch Kamille. Genügend Bewegung, ausreichend Schlaf, individuell abgestimmte Entspannungsverfahren können helfen Stress abzubauen.

■ Für Magenpatienten gilt auf der Ebene des Psychischen die Regel: Von nun an nichts mehr schlucken, was man nicht verarbeiten kann! Konflikte sollten ausgesprochen, bearbeitet und im Rahmen des Möglichen gelöst werden. Bei Ärger, Sorgen Zeitdruck, Nervosität und Stress sollten Sie sich nicht scheuen professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen. Diesbezüglich berät Sie sicher gerne Ihr Heilpraktiker oder Arzt Ihres Vertrauens.



Praxis für Naturheilkunde
Stephanie Grimm

Talstr.35 • 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon: 06334 9846561
stephanie-grimm.com • hp@stephanie-grimm.com

erniedrigte Schmerzschwelle und reagiert z.B. empfindlicher auf die Magensäure.

■ Die Diagnose Reizmagen oder auch Reizdarm sollte eine Ausschlussdiagnose sein. Wichtig ist, dass nach ausführlicher Befragung des Patienten, Laboruntersuchungen, körperliche Untersuchung und auch durch

Ich wünsche Ihnen einen "magenfreundlichen" August!
Herzliche Grüße, Ihre Stephanie Grimm

Ihr gutes Recht

von Rechtsanwältin Kerstin Weishaar

Grillen, Gartenparty und Pool – Was ist im Sommer erlaubt?

Mit den warmen Temperaturen verlagert sich das Leben wieder nach draußen. Grillabende mit Freunden, Gartenfeste oder ein Pool im eigenen Garten gehören für viele zum Sommer einfach dazu. Doch gerade in den Sommermonaten kommt es häufig zu Streitigkeiten mit den Nachbarn. Dabei gilt: Erlaubt ist vieles – solange die berechtigten Interessen der Nachbarschaft berücksichtigt werden.

■ Grundsätzlich darf auf dem eigenen Grundstück oder Balkon gegrillt werden. Allerdings dürfen Rauch, Gerüche und Lärm die Nachbarn nicht unzumutbar beeinträchtigen. Eine gesetzliche Regelung, wie oft gegrillt werden darf, gibt es nicht. Die Gerichte entscheiden stets nach den Umständen des Einzelfalls. Wer zur Miete wohnt, sollte zudem den Mietvertrag oder die Hausordnung prüfen. Dort kann das Grillen – insbesondere mit Holzkohle auf dem Balkon – wirksam eingeschränkt oder sogar untersagt sein.

■ Auch Gartenpartys sind selbstverständlich erlaubt. Allerdings beginnt um 22:00 Uhr die gesetzliche Nachtruhe. Ab diesem Zeitpunkt muss die Lautstärke deutlich reduziert werden. Ein gelegentliches Sommerfest wird in der Regel hinzunehmen sein, regelmäßige Feiern bis spät in die Nacht können jedoch Unterlassungsansprüche oder sogar ein Einschreiten des Ordnungsamtes nach sich ziehen.

■ Ein privater Pool im Garten ist ebenfalls grundsätzlich zulässig. Konflikte entstehen dabei meist nicht durch den Pool selbst, sondern durch den damit verbundenen Lärm. Laute Musik, häufiges Springen oder ausgelassene Feiern können schnell zu Streit führen. Auch bei Feuerkörben ist Vorsicht geboten. Sie dürfen nicht zum Verbrennen von Gartenabfällen genutzt werden und dürfen weder erhebliche Rauchbelästigungen noch eine



Gefährdung der Nachbarschaft verursachen. Gerade in heißen Sommern sind zudem bestehende Verbote wegen erhöhter Brandgefahr zu beachten.

■ Immer wieder kommt es auch wegen spielender Kinder zu Meinungsverschiedenheiten. Kinderlärm ist gesetzlich besonders geschützt und muss grundsätzlich in einem gewissen Umfang hingenommen werden. Dennoch profitieren alle Beteiligten von gegenseitiger Rücksichtnahme und einem offenen Miteinander.

■ Die Erfahrung zeigt, dass die meisten Nachbarschaftsstreitigkeiten nicht wegen des Grillens oder einer Gartenparty entstehen, sondern weil im Vorfeld nicht miteinander gesprochen wurde. Oft reicht bereits eine kurze Information an die Nachbarn oder ein freundliches Gespräch, um Missverständnisse und spätere Konflikte zu vermeiden.

Daher unser Rat für Sie:

■ Genießen Sie den Sommer und die Zeit im Freien – nehmen Sie dabei aber stets Rücksicht auf Ihre Nachbarn. Wer die gesetzlichen Ruhezeiten beachtet, Lärm und Rauch auf ein angemessenes Maß beschränkt und frühzeitig das Gespräch sucht, erspart sich häufig unnötigen Ärger. Sollte es dennoch zu rechtlichen Auseinandersetzungen kommen, stehen wir Ihnen als kompetenter Ansprechpartner gerne zur Seite.

Kanzlei Weishaar

Baumbuschstr. 30A • 66976 Rodalben
Telefon: 06331 141088-3 • Fax: 141088-4
kanzlei-weishaar.de • info@kanzlei-weishaar.de
WhatsApp: 0176-67698020



FELSENLAND RESORT
präsentiert...

**JUGENDSTILFESTHALLE
LANDAU**

**25.
SEPTEMBER
2026**

**OLI DUMS
40 YEARS ON STAGE**

TICKETS UNTER: PFALZSHOW.DE

PWV-Hilschberghaus
Ihr aussichtsreiches Wanderheim direkt am Felsenwanderweg

Telefon (0 63 31) 1 80 20
Pfälzerwald-Verein e.V. Rodalben

**Täglich ab 12.00 Uhr
Dienstag Ruhetag
Sonn- & Feiertage ab 11 Uhr geöffnet
Durchgehend warme Küche
von 12 - 19 Uhr**

*Besonders
lecker...* **ofenfrische
Flammkuchen**

**Großer Spielplatz
- tolle Aussicht von
der NEUEN Freiterrasse!**

www.hilschberghaus.de



Bürgerhaus Schuhfabrik

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2026

Alle Veranstaltungen



Wir sind in der Sommerpause....

ab Oktober

starten wir wieder!

Freuen Sie sich mit uns auf:

PINOCCHIO -
Das Kindermusical



Freitag 02.10.2026
um 16:00 Uhr

Marcel Adam und
die Egoisten-Band



(Abschiedskonzert)
Samstag 17.10.2026
um 20:00 Uhr

Alice Hoffmann &
Bettina Koch - "Kluger
Klatsch unn dumme Sprüche"



Samstag 24.10.2026
um 20:00 Uhr

The Original USA
Gospel Singers & Band



Dienstag 24.11.2026
um 20:00 Uhr

Kontakt:
Bürgerhaus Schuhfabrik | Friedhofstraße 3
67714 Waldfischbach-Burgalben
Telefon: 06333 925-221
E-Mail: buergerhaus-schuhfabrik@waldfischbach-burgalben.de

Vorverkauf:
Tickets online: www.reservix.de
in 67714 Waldfischbachbach-Burgalben
Maik Wagner Bestattungen, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 6029430
Zentralbücherei, Friedhofstr. 3, Tel.: 06333 925168
(Nur EC-Kartenzahlung!)

Bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen
sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0631 - 37 01-6618

Abendkasse:
30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.
(Nur EC-Kartenzahlung!)

Weitere Termine finden Sie unter
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Waldfischbach-Burgalben

01.08.2026

Landau. 01.08.2026 bis 04.08.2026.
Nußdorfer Weinkerwe

Pirmasens. 31.07.2026 bis
02.08.2026. Viertes Schlabbeflicker-
festival in der Pirmasenser Innenstadt
mit Live-Musik, Kunst-Performances,
Mitmachangeboten, musikalischem
Höhenfeuerwerk und verkaufsoffenem
Sonntag

02.08.2026

Lemberg. Brunnenstollenführung
Lemberger Burg um 16 Uhr. Treff-
punkt vor der Burgschänke. Infos und
Anmeldung unter 0152/21664944

04.08.2026

Pirmasens. Das neue Welle Einhorn-
springen ab 12 Uhr im im PLUB.
https://www.die-neue-welle.de/aktionen/das_neue_welle_einhorn-springen

05.08.2026

Pirmasens. Biergarten Strecktalpark
Open Air mit Pina Colada von 18:30
bis 21:30 Uhr. Eintritt frei.

06.08.2026

Pirmasens. Sport im Strecktal von
18.30 bis 19.30 Uhr. Heute Cross Fit
mit Cross Fit Studio. Treffpunkt an der
Beachflag- Sportmatte, Getränke und
Sportkleidung nicht vergessen. Die
Veranstaltung fällt bei schlechtem
Wetter ersatzlos aus.

07.08.2026

Donsieders. 07.08.2026 bis
10.08.2026. Heimatfest auf dem Dorf-
platz mit Livemusik

Eschbach. Madenburg Unplugged
ab 18 Uhr Live Musik mit DJ Sven
Moo. Eintritt frei

Winzeln. 07.08.2026 bis 08.08.2026.
Dorffest an der Grundschule

Zweibrücken. Freies Klappstuhl

Konzert mit Purple Haze ab 18:30 Uhr
beim Landgestüt. Eintritt frei. Infos
unter 06332/871470 oder feste@
zweibruecken.de

08.08.2026

Hauenstein. Das neue Welle Ein-
hornspringen ab 12 Uhr im im
Wasgaufreibad. https://www.die-neue-welle.de/aktionen/das_neue_welle_einhornspringen

Kirchheimbolanden. 08.08.2026 bis
10.08.2026. Residenzfest

Leimen. 08.08.206 bis 09.08.2026.
Waldheimatfest bei der Dicken Buche
gegenüber dem alten Forsthaus Fal-
kensteig

Pirmasens. 08.08.2026 bis
09.08.2026. Internationales Schaufah-
ren der Schiffsmodellbauer zum 50.
Jubiläum am Eisweiher

12.08.2026

Pirmasens. Biergarten Strecktalpark
Open Air mit The Red Couch von
18:30 bis 21:30 Uhr. Eintritt frei.

13.08.2026

Pirmasens. Sport im Strecktal don-
nerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr.
Heute Pilates meets Yoga mit Ergo
Fitness. Treffpunkt an der Beachflag-
Sportmatte, Getränke und Sportklei-
dung nicht vergessen. Die Veran-
staltung fällt bei schlechtem Wetter
ersatzlos aus.

14.08.2026

Eschbach. Madenburg Unplugged
ab 18 Uhr Live Musik mit Oli Dums &
Dr. Kay. Eintritt frei

Dahn. 14.08.2026 bis 16.08.2026.
Dahn feiert im Kurpark

Rodalben. 14.08.2026 bis 16.08.2026.
Grünesputschfest auf dem Marien-
platz

Zweibrücken. Freies Klappstuhl
Konzert mit Beyond Darkness ab
18:30 Uhr beim Landgestüt. Eintritt

frei. Infos unter 06332/871470 oder
feste@zweibruecken.de

15.08.2026

Pirmasens. Art Pirmasens von 11
- 18 Uhr im Strecktalpark. Kunstschaf-
fende aus Pirmasens und der Region
stellen ihre Werke vor. Bei Regen
entfällt der Termin

19.08.2026

Pirmasens. Biergarten Strecktalpark
Open Air mit Michael Bixler von 18:30
bis 21:30 Uhr. Eintritt frei.

20.08.2026

Pirmasens. Sport im Strecktal von
18:30 bis 19:30 Uhr. Heute Cross
Workout mit Campus Wellness &
Sport. Treffpunkt an der Beachflag-
Sportmatte, Getränke und Sportklei-
dung nicht vergessen. Die Veran-
staltung fällt bei schlechtem Wetter
ersatzlos aus.

21.08.2026

Pirmasens. Qigong Schnupper-
abend von 18 bis 19:30 Uhr beim
CVJM Pirmasens im Rahmen von Ver-
ein(t) im Schachen. Infos unter www.cvmj-pirmasens.de/verein

Eschbach. Madenburg Unplugged
ab 18 Uhr Live Musik mit Philipp Graf.
Eintritt frei

22.08.2026

Pirmasens. Lagerfeuerabend mit
Singen und Stockbrot ab 19 Uhr beim
CVJM im Rahmen von Verein(t) im
Schachen. Infos unter www.cvmj-pir-masens.de/verein

24.08.2026

Pirmasens. Vortrag zur Geschichte
der Burgkapellen in der Pfalz mit
Ulrich Burkhart M.A. um 19:30 Uhr
im Carolinensaal. Der Eintritt der vom
Historischen Verein Pirmasens orga-
nisierte Veranstaltung ist frei.

26.08.2026

Pirmasens. Biergarten Strecktalpark
Open Air mit Lucky Random von
18:30 bis 21:30 Uhr. Eintritt frei.

27.08.2026

Pirmasens. Sport im Strecktal von
18.30 bis 19.30 Uhr. Heute Yoga
mit Studio M. Treffpunkt an der
Beachflag- Sportmatte, Getränke und
Sportkleidung nicht vergessen. Die
Veranstaltung ist kostenlos und fällt
bei schlechtem Wetter ersatzlos aus.

28.08.2026

Eschbach. Madenburg Unplugged
ab 18 Uhr Live Musik mit GELD ET
NELT. Eintritt frei

Leimen. 28.08.2026 bis 31.08.2026.
Leimer Kerwe im Freizeitpark

Zweibrücken. 28.08.2026 bis
30.08.2026. Historisches Flugplatz-
rennen ab 8 Uhr auf dem Flugplatz-
gelände. Infos unter flugplatzrennen.com/kontakt/

29.08.2026

Pirmasens. Deutsch-französischer
Wochenmarkt von 8 - 14 Uhr auf dem
Exerzierplatz

30.08.2026

Pirmasens. PS & Kaffee ab 11 Uhr
auf dem Exe. Der AvD-Club Pirmasens
lädt Interessierte ein, ihre Fahr-
zeuge zu präsentieren. Infos unter
info@avd-pirmasens.de



DAS GROSSE COMEBACK
Endlich wieder Dorffest in Massweiler

DORFFEST

MASSWEILER

Zum ersten Mal seit 11 Jahren!

ESSEN • GETRÄNKE • LIVE MUSIK

15.08. - 16.08.2026

WO?
Am Rathaus,
Luitpoldstraße 17



LIVE AM SAMSTAG
ab 20 Uhr

CELEBRATE!
music 4 U

★ **TEILNEHMENDE VEREINE** ★

OGV • TC Massweiler • TuS Massweiler • Brennpunkt Sickingen Höhe
Feuerwehr Massweiler • Grundschule Massweiler • KiTa Massweiler
Kirchenchor • DRK Schwarzbachtal

Leben & Wohnen im Alter



**Ihr Taxi in der
Verbandsgemeinde
Rodalben:**

06331 - 14 02 43

TAXI

Clausen Leimen
Donsieders Rodalben Merzalben

☑ Flughafentransfer

☑ Krankenfahrten*

☑ Strahlenfahrten*

☑ Dialysefahrten*

☑ Kurierdienst

☑ Einkaufsfahrten

*alle Kassen & Berufsgenossenschaften

Rodalber Kurier-Dienst GmbH Tel: 0 63 31 / 14 02 43
Hauptstr. 147a • 66976 Rodalben Fax: 0 63 31 / 14 02 44
info@rodalber-kurier-dienst.de | www.rodalber-kurier-dienst.de



Liss Care

PFLEGEDIENST
Inh. Lisa Arenth

Mit Herz. Für ein Leben in Würde.

☎ 06395 - 9943474

🌐 www.liss-care.de

📍 66981 Münchweiler

🏠 Zuhause gut betreut.

✉ info@liss-care.de

Ihr ambulanter Pflegedienst mit Herz und Kompetenz

Gräfensteiner Land

Wohnanlage



Betreutes Wohnen

Inh. Wolfgang Meyer

Marie Juchaczstr. 54-64
66976 Rodalben
Telefon: (06331) 239053
wohnanlage-graefensteiner-land.de
info@wohnanlage-graefensteiner-land.de





Gräfensteiner Theaterspiele

Saison 2026/2027

Das Kulturprogramm für Rodalben
& die Südwestpfalz

**Sonntag,
27. September 2026
20 Uhr**



„Enttarnt“
Politische Ermittlungen
mit Mathias Richling
Halle der Mozartschule Rodalben

Der Kabarettist Mathias Richling wurde durch zahlreiche Fernsehsendungen wie „Jetzt schlägt's Richling“, „Scheibenwischer“ und seine eigene Show im SWR bundesweit bekannt. In seinen Programmen parodiert er Politiker und bekannte Persönlichkeiten mit scharfem Humor, markanter Stimme und typischer Gestik und präsentiert auf der Bühne satirische Geschichten aus seinen „politischen Ermittlungen“.

**Donnerstag,
19. November 2026
10 Uhr (Grundschulen) | 14 Uhr (Kitas)**



„Das Dschungelbuch“
nach Rudyard Kipling
Hamburger Tournée-theater
Kirche Seliger Bernhard, Rodalben

Das Tournée-Theater Hamburg bringt die Geschichte von Mogli aus dem „Dschungelbuch“ in einer neuen, humorvollen und musikalischen Inszenierung auf die Bühne, bei der der Junge gemeinsam mit seinen tierischen Freunden zahlreiche Abenteuer im Dschungel erlebt. Schulen, Kitas und weitere Interessierte können sich über die Tourist-Info in Rodalben anmelden; für Grundschulen und Kitas aus dem Verbandsgebiet wird zudem ein kostenloser Bustransfer angeboten.

**Samstag,
21. November 2026
20 Uhr**



„Der zerbrochene Krug“
Komödie von Heinrich v. Kleist
Kirche Seliger Bernhard, Rodalben

In der Komödie „Der zerbrochene Krug“ gerät Dorfrichter Adam durch einen mysteriösen Gerichtsfall um einen zerbrochenen Krug und die Ehre der jungen Eve immer stärker unter Verdacht. Trotz des schwindenden Vertrauens in die Gerichtsbarkeit sorgt Adams ständiges Verstricken in Lügen und Ausreden für viele komische Situationen.

**Samstag,
5. Dezember 2026
17 Uhr**



„Es klopft bei Wanja in der Nacht“ (Tilde Michels)
Vorweihnachtliche
Familienlesung mit Musik
Theater Freinsheim
Dr.- Lederer- Haus, Rodalben

In „Es klopft bei Wanja in der Nacht“ suchen ein Hase, ein Fuchs und ein Bär während eines Wintersturms gemeinsam Zuflucht in Wanjas Hütte und überwinden dabei ihre Feindschaft. Die Geschichte vermittelt auf warmherzige Weise, dass Zusammenhalt und Frieden selbst zwischen Gegensätzen möglich sind.

Karten für alle Veranstaltungen gibt es ab sofort in den bekannten Verkaufsstellen:

- Tourist- Info im Rathaus | Am Rathaus 9 | 66976 Rodalben | Tel. 06331 - 234 180 (Mail: tourist@rodalben.de)
- Lotto Schneider Hauptstraße 142 | 66976 Rodalben | Tel. 06331 - 258 820
- Leseratte Hobbytique | Hauptstraße 132 | 66976 Rodalben

Kino: Marsupilami

■ Der erfolgreiche David (Philippe Lacheau) steht kurz vor dem beruflichen Aus. Um seinen Job in letzter Sekunde zu retten, lässt er sich auf einen riskanten Auftrag ein und soll ein geheimnisvolles Paket aus Südamerika abholen.

■ Da ihnen ein echter Hauptdarsteller fehlt, beschwören sie mithilfe

eines antiken Zauberbuchs ein wahrhaftiges Monster. Dieses erweist sich jedoch als unkontrollierbar und beginnt, weitere Kreaturen herbeizurufen, um die Welt in den Wahnsinn zu stürzen.

■ Gemeinsam mit seiner Ex-Freundin Tess (Élodie Fontan), seinem Sohn Léo (Corentin Guillot) und seinem

tollpatschigen Kollegen Stéphane (Julien Arruti) tritt er die Heimreise auf einem Kreuzfahrtschiff an. Da David selbst keine Ahnung hat, was er eigentlich transportiert, überlässt er Stéphane die Obhut über die Fracht. Als dieser das Paket schließlich öffnet, offenbart sich ein flauschiges Baby-Marsupilami.

■ Mit dem quirligen und unberechenbaren Passagier an Bord gerät die luxuriöse Kreuzfahrt innerhalb kürzester Zeit vollkommen außer Kontrolle.

FSK unbekannt
20. August 2026 im Kino
www.filmstarts.de



Buch: Im Galopp durch den Sturm

von Astrid Frank (Autor), Lilleth Harshman (Illustrator)

■ Ein mitreißendes Abenteuer über Mut, Geschwisterliebe und tierische Freundschaft! – ein Kinderroman nicht nur für Pferdefans!

■ Lissy ist elf Jahre alt und würde für ihren Bruder alles tun. Als ein

heftiges Unwetter ihr Bergdorf von der Außenwelt abschneidet, fasst sie einen mutigen Entschluss: Sie bricht mitten in der Nacht auf, um ihren Bruder zu retten – an ihrer Seite ihr treues Criollo-Pferd

Lu und Hofhund Billy.

■ Gemeinsam meistern sie stürmische Nächte, spannende Herausforderungen und wilde Natur. Dieses Abenteuer zeigt, wie stark man sein kann, wenn man fest

zusammenhält – und wie wichtig Freundschaft zu Tieren ist.

Altersempfehlung: ab 10 Jahren
www.amazon.de

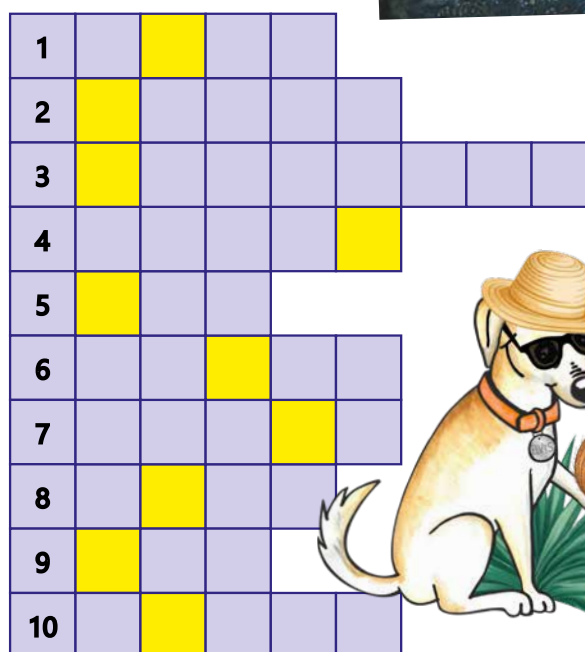


Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Baumbuschstraße 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir zwei Bücher „Im Galopp durch den Sturm“ von Astrid Frank. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 12. August 2026.

Die Gewinner werden am 13. August 2026 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!

- 1) Welcher Planet versteckt sich im Titel unseres Kintipps?
- 2) Was soll David aus Südamerika abholen?
- 3) Wer ist Tess? Ex-...
- 4) Was treten die Drei auf einem Kreuzfahrtschiff an? (2. Wort)
- 5) Wie heißt Davids Sohn?
- 6) Wie lautet der Nachname Buchtip-Autorin?
- 7) Wie lautet der Titel unseres Buchtipps? (5. Wort)
- 8) Was wird von der Außenwelt abgeschnitten? (Berg...)
- 9) Um was geht es in dem Abenteuer?
- 10) Wann bricht Lissy auf? Mitten in der...



Lösung

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



Was ist pink und schwimmt im Meer?
Eine Meerjungsau



Gästeführer machen wechselvolle Stadtgeschichte erlebbar

Die wechselvolle Geschichte von Pirmasens bewegt Touristen wie Bewohner der Siebenhügelstadt gleichermaßen. Im vergangenen Jahr haben 229 Interessierte an den offenen Gästeführungen teilgenommen. Vor diesem Hintergrund hat Stadtarchivarin Heike Wittmer zusammen mit ihren Mitarbeitern Norman Salzmänn und Peter Felber in enger Abstimmung mit den 15 Gästeführern auch für 2026 wieder ein abwechslungsreiches Programm konzipiert. Zwischen Februar und November werden zehn Termine zu unterschiedlichen Themenkomplexen angeboten, darunter zahlreiche Premieren.

■ Mit der Führung „Literarischer Spaziergang“ am 5. September lernen die Teilnehmer die vielfältigen Formen der schreibenden Kunst kennen: Gedichte, Notizen, Erzählungen, die nicht nur gelesen, sondern im Gehen erlebt werden. Ein Spaziergang, bei dem Sprache den Weg weist: Autorinnen und Autoren treten in Erscheinung – durch ihre Texte, ihre Beobachtungen, ihre Lebensspuren. Ausgewählte Passagen aus den Werken von Bertel Pardall, Elmy Lang, Ludwig Kieffer und Erneste Fuhrmann-Stone begleiten die Teilnehmer auf ihrem Spaziergang. Ihre Texte, geprägt von persönlicher Handschrift und dichter Atmosphäre, sind in und mit Pirmasens gewachsen – mit feinen Beobachtungen, zeitlosen Bildern und leisen

Zwischentönen. Eine literarische Spurensuche im Stadtraum – zwischen Sprache, Erinnerung und Gegenwart.

■ Die offenen Gästeführungen finden jeden ersten Samstag zwischen Februar und November statt. Beginn aller Führungen ist jeweils um 14.30 Uhr. Die Touren dauern in der Regel rund 90 Minuten.

■ Erwachsene zahlen für die Teilnahme pro Person sieben Euro; Kinder (bis 14 Jahre) sind frei.

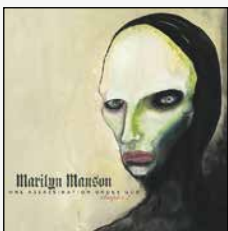
www.pirmasens.de/stadtarchiv

In der Septemberführung „Literarischer Spaziergang“ begeben sich die Teilnehmer auf eine literarische Spurensuche im Stadtraum – das Foto zeigt die Pirmasenser Schriftstellerin Erneste Fuhrmann-Stone (1900-1982). (Sammlung / Stadtarchiv)

Stadtführung „Literarischer Spaziergang“
05. September, 14:30 Uhr

cd-tipp

■ Marilyn Manson liefert mit seinem neuen Album eine düstere, atmosphärisch dichte Arbeit ab, die sich bewusst zwischen Vergangenheit und Neuanfang bewegt. Musikalisch dominieren treibende Gitarren, schwere Industrial-Klänge und ein insgesamt rauer Sound, der an einige seiner stärksten Veröffentlichungen erinnert.



■ Gleichzeitig wirkt die Produktion moderner und fokussierter als auf manchen seiner jüngeren Werke. Mansons markante Stimme steht dabei klar im Mittelpunkt und verleiht den Songs ihre beklemmende Intensität.

■ Nicht jeder Titel erreicht das gleiche Niveau, doch das Album überzeugt durch seine konsequente Stimmung und eine spürbare künstlerische Entschlossenheit. Insgesamt ist es ein kraftvolles Werk für langjährige Fans und ein Beweis dafür, dass Manson nach wie vor in der Lage ist, eine einzigartige, dunkle Klangwelt zu erschaffen.

■ Ab 14. August im Handel ■ als CD, Vinyl, Mp3 & Stream

■ Nach dem riesigen Erfolg von Brat geht Charli XCX auf Music, Fashion, Film bewusst einen anderen Weg.

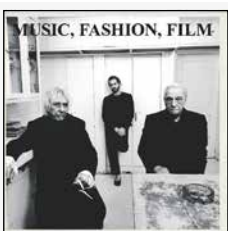
■ Statt auf maximale Club-Euphorie setzt sie auf ein nachdenklicheres, stellenweise experimentelles Klangbild.

■ Elektronische Elemente treffen auf Gitarren, während sich die Songs mit Themen wie Identität, künstlerischem Anspruch und dem Umgang mit Ruhm beschäftigen.

■ Die Platte wirkt mutig und eigenständig, auch wenn nicht jede Idee vollständig zündet. Gerade die Mischung aus Selbstreflexion, Ironie und Pop-Gespür macht den Reiz aus.

■ Charli beweist erneut, dass sie zu den spannendsten und wandlungsfähigsten Künstlerinnen ihrer Generation gehört.

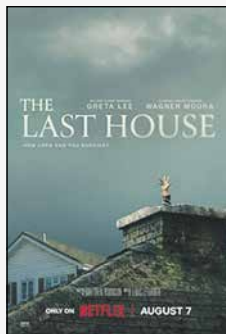
■ Fazit: Kein zweites Brat, sondern ein anspruchsvoller und faszinierender Neuanfang, der beim Hören wächst.



■ Bereits im Handel ■ als CD & Vinyl

dvd/streaming-tipp

■ The Last House überzeugt mit einer ebenso spannenden wie originellen Ausgangslage: Eine Familie ist plötzlich in ihrem eigenen Haus gefangen und muss sich einer rätselhaften Bedrohung stellen. Statt auf laute Effekte setzt der Film auf Atmosphäre – und das funktioniert erstaunlich gut.



■ Die beklemmende Stimmung zieht sich durch die gesamte Laufzeit und sorgt dafür, dass man wissen möchte, was als Nächstes passiert. Gelungen ist die Mischung aus Sci-Fi, Mystery und Survival-Drama. Der Film nimmt sich Zeit für seine Figuren und entwickelt seine Geheimnisse mit Fingerspitzengefühl.

■ The Last House ist ein starker Netflix-Thriller, der mit einer cleveren Idee, guter Spannung und düsterem Charme punktet – ideal für Fans intelligenter Genrekost.

■ Ab 07. August auf Netflix ■ FSK 16

■ Jack Reacher macht auch in Staffel 4 wieder das, was er am besten kann: auftauchen, grimmig schauen und Probleme schneller lösen als andere ihre Mails beantworten.



■ Die Action knallt, die Sprüche sitzen und Reacher marschiert mit der Eleganz eines Kühlschranks durch jede Gefahr. Klar, manche Wendungen sieht man schon Kilometer vorher kommen und einige Nebenfiguren verschwinden fast so schnell, wie sie eingeführt werden.

■ Aber mal ehrlich: Niemand schaut Reacher wegen komplizierter Familienaufstellungen oder tiefgründiger Philosophie. Man will Spannung, Schlägereien und einen Helden, der gefühlt eine Ziegelwand als Frühstück snackt. Genau das liefert die Staffel – vielleicht nicht revolutionär, aber verdammt unterhaltsam. Ein solider Action-Happen!

■ Ab 12. August auf Amazon Prime ■ FSK 16

kino-tipp

■ „Steckerlfischfiasco“ lebt vor allem von seinem Ensemble: Sebastian Bezzel und Simon Schwarz spielen sich einmal mehr mit trockenem Timing durch das bayerische Durcheinander, während Lisa Maria Potthoff dem Ganzen spürbar Profil gibt.

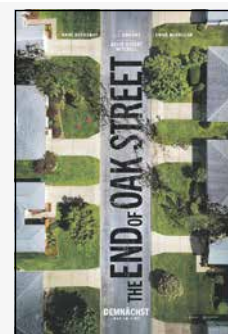


■ Auch die Stammbesetzung um Eisi Gulp, Enzi Fuchs und Gerhard Wittmann sorgt für jene liebenswerte schräge Vertrautheit, die die Reihe trägt. Regisseur Ed Herzog setzt weniger auf Tempo als auf Typen und Tonfall – und trifft damit genau das richtige Maß zwischen Klamauk und Charme.

■ Die vertrauten Schauplätze und der bayerische Lokalkolorit sorgen für familiäre Atmosphäre. Nicht jeder Gag zündet, doch das eingespielte Team macht die Sache so unterhaltsam, dass man dem Film seine kleinen Schwächen gern nachsieht.

■ Ab 13. August im Kino ■ FSK 12

■ Wer schon immer wissen wollte, wie sich eine amerikanische Vorstadt gegen Dinosaurier schlägt, bekommt mit The End of Oak Street endlich die Antwort.



■ Der Film wirft eine ganz normale Nachbarschaft per kosmischem Kurzschluss aus ihrer Komfortzone – und direkt vor die Schnauze prähistorischer Echsen.

■ Klingt verrückt? Ist es auch. Und genau das macht Spaß. Anne Hathaway und Ewan McGregor halten das Familienchaos zusammen, während um sie herum die Welt aus den Fugen gerät. Sehr schräg ist der Kontrast zwischen idyllischer 80er-Jahre-Vorstadt und Dino-Gefahr.

■ Die Mischung aus Abenteuer, Mystery und augenzwinkerndem Staunen trägt über kleinere Schwächen hinweg. Wer Popcorn-Kino mit Herz, Humor und Urzeit-Zähnen mag, wird bestens unterhalten.

■ Ab 13. August im Kino ■ FSK 12

Über 40 Jahre Erfahrung

„Kundenservice ist bei mir nicht nur ein Wort“, so Udo Freyer. Seit 1983 betreut er seine Kunden in vielen Bereichen. Ob es das Ordnen der Unterlagen seiner Kunden ist, das Bearbeiten von Unfallschäden oder auch Schriftverkehr und Telefonate mit den verschiedenen Versicherungsgesellschaften.

Viele Bürger sind falsch oder überversichert!

- Gern übernimmt er auch KFZ An- und Abmeldungen, so bleiben seinen Kunden lange Wartezeiten bei der Anmeldestelle und auch viele weitere Behörgengänge erspart.
- Des Weiteren berät er auch in Sachen Finanzierungen und allen Versicherungsfragen. Sei es die private Altersvorsorge, die heute immer wichtiger wird, oder auch die Finanzierung des Eigenheims.

Private Vorsorge ist wichtiger denn je, jede 4. Rente wird wegen Berufs- oder Erwerbsminderung gezahlt!

- Auf über 35 Jahre Erfahrung im Versicherungs- und Finanzgeschäft kann er zurückblicken. Dass er unabhängig von den Versicherungsgesellschaften auf eine Vielzahl von Tarifen und Anbietern zurückgreifen kann, ist ein entscheidender Vorteil für seine Kunden.
- „Für jeden den passenden Tarif, niemand muss mehr zahlen als tatsächlich notwendig ist.“ Mit dieser Maxime hat er sich im Laufe der Jahre einen umfangreichen Kundenstamm aufgebaut, und betreut diesen akribisch.

Sinnvoll ist auch eine Versicherung, die bei langer Krankheit einspringt, denn die Fortzahlung des Lohns endet im Krankheitsfall in der Regel nach 6 Wochen!

- Sollten auch Sie Fragen rund um Ihre Versicherungen oder Finanzierungen haben, berät Sie Udo Freyer gerne und unverbindlich.

Bitte telefonisch Termin vereinbaren.

DienstLeistungsService Udo Freyer

Biebermühlerstr. 59 • 66987 Thaleischweiler

Tel.: 06334/44 97 972 • Fax: 44 97 973 • E-Mail: dls.freyer@gmx.de

DLS DienstLeistungsService
Udo Freyer

Viele Bürger sind falsch oder überversichert!

Zahlen auch Sie zu viele Versicherungsbeiträge?

Befinden sich Ihre Versicherungsunterlagen in einem ungeordneten Zustand?

Das lässt sich ändern!

Möchten auch Sie 300,-/600,-/1.000,- € und mehr jährlich einsparen?

Nehmen Sie für die **Abwicklung sämtlicher Versicherungsbelange** meinen Service in Anspruch,

wie z. B.:

- Ordnen Ihrer Unterlagen
- Bearbeitung von Schäden
- Schriftverkehr
- Telefonate
- Kfz An- und Abmeldungen
- Behördengänge
- Finanzierungen
- Beratungen
- Immobilien
- Versicherungen

Private Vorsorge ist wichtiger denn je, jede 4. Rente wird wegen Berufs- oder Erwerbsminderung gezahlt!

Sinnvoll ist auch eine Versicherung, die bei langer Krankheit einspringt, denn die Fortzahlung des Lohns endet im Krankheitsfall in der Regel nach 6 Wochen!

Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Mehrfach-Agent!

Udo Freyer • Biebermühlerstr. 59 • 66987 Thaleischweiler
Tel. 06334/44 97 972 • Fax 44 97 973 • eMail: dls.freyer@gmx.de

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hi ihr Leute! Es gibt Tage, da hört man dem Pirmasenser Bürgermeister zu und denkt: Donnerwetter, der Mann hat nicht bloß das Band zur Einweihung dabei, sondern auch einen Gedanken. Unserer hat über nun tatsächlich bei den vereinten Nationen über Nachhaltigkeitsziele gesprochen und gleich Projekte aus der eigenen Ecke vorgestellt. Also nicht nur „global denken“, bis allen schwindelig wird, sondern vor Ort etwas tun. Da kann man als Westpfälzer nicht meckern. Und „Da kann man nicht meckern“ ist bei uns bekanntlich die höchste Form staatlicher Auszeichnung. Nachhaltigkeit ist mehr als Bambuszahnbürsten, Stoffbeutel und ein Joghurt, dessen Verpackung aussieht, als habe sie bereits drei Weltkriege und eine Biomülltonne überlebt. Nachhaltig ist, wenn Politik erklärt, was sie vorhat und was dabei herauskommen soll. Wenn sie die Leute mitnimmt, anstatt sie nur auszunehmen – vor allem finanziell. Der Pirmasenser Bürgermeister hat damit einen Fingerzeig gegeben: Politik kann konkret und sogar nützlich sein. In Berlin sollte man sich das ausdrücken und neben die Kaffeemaschine hängen.

■ Nach dieser Erkenntnis bin ich eingeschlafen und hatte einen politischen Albtraum. Ich stand in einem Supermarkt namens „Bundesrepublik“. Friedrich Merz schob einen Einkaufswagen durch die Gänge. Darin lagen Panzer, Raketen und ein Schild: „Heute bezahlen, Frieden später vielleicht.“ An der Kasse fehlten plötzlich drei Euro für die Rente, fünfzig Cent für die Pflege und ein Gutschein für



Gebäude - Service Gesellschaft mbH

Tel. 0 63 31 / 2 33 60

Gebäudereinigung

- Unterhaltsreinigung
- Glas-/ Fassadenreinigung
- Bau-/Grundreinigung
- Teppichreinigung

Ihr flexibler Meisterbetrieb am Rodalben

www.gsgmbh.com

Die Gebäudedienstleister
Rein in die Zukunft

Notdienste Apotheken

01.08.2026 Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
MartinsPlus Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
02.08.2026 Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
Vital-Apotheke im Mediceum	Kaiserstr. 171	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/61116111
Hieronymus Bock Apotheke	Hauptstr. 5	66502 Hornbach	Tel.: 06338/809212
03.08.2026 Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
Apotheke auf der Atzel	Königsberger Str. 1	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/2296
04.08.2026 Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
Apotheke am Hallplatz	Hauptstr. 96	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75282
05.08.2026 Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
06.08.2026 Schloß-Apotheke	Schloßplatz 12	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/79501-0
07.08.2026 Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
08.08.2026 Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
09.08.2026 Apotheke am Jungfernsprung	Pirmasenser Str. 23b	66994 Dahn	Tel.: 06391/5603
Höhen-Apotheke	Hauptstr. 43a	66851 Queidersbach	Tel.: 06371/3324
Sonnen-Apotheke	Hauptstr. 55	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75303
10.08.2026 Wasgau-Apotheke	Weißburger Str. 5	66994 Dahn	Tel.: 06391/2497
MartinsPlus Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
Hieronymus Bock Apotheke	Hauptstr. 5	66502 Hornbach	Tel.: 06338/809212
11.08.2026 Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
Franken-Apotheke	Ixheimerstr. 174	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/15300
12.08.2026 Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
13.08.2026 Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
Kur-Apotheke	Kaiserstr. 30	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/3025
Rats-Apotheke	Poststr. 5	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/41464818
14.08.2026 Laurentius-Apotheke	Hauptstr. 79	66497 Contwig	Tel.: 06332/996010
Apotheke auf der Atzel	Königsberger Str. 1	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/2296
15.08.2026 Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
16.08.2026 Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
Kranich-Apotheke	Hauptstr. 119	66882 Hütschenhausen	Tel.: 06372/9969798
17.08.2026 Apotheke am Jungfernsprung	Pirmasenser Str. 23b	66994 Dahn	Tel.: 06391/5603
Sonnen-Apotheke	Hauptstr. 55	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75303
18.08.2026 Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
19.08.2026 Kur-Apotheke	Weißburger Str. 9	66994 Dahn	Tel.: 06391/1451
Hofenfels-Apotheke	Saarländstr. 35	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/16933
Vital-Apotheke im Mediceum	Kaiserstr. 171	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/61116111
20.08.2026 Apotheke am Kirchgarten	Pirmasenser Str. 26	66957 Vinningen	Tel.: 06335/916981
Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
21.08.2026 Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
22.08.2026 Wasgau-Apotheke	Weißburger Str. 5	66994 Dahn	Tel.: 06391/2497
Franken-Apotheke	Ixheimerstr. 174	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/15300
23.08.2026 Laurentius-Apotheke	Hauptstr. 79	66497 Contwig	Tel.: 06332/996010
24.08.2026 Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
Kranich-Apotheke	Hauptstr. 119	66882 Hütschenhausen	Tel.: 06372/9969798
25.08.2026 Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
Apotheke auf der Atzel	Königsberger Str. 1	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/2296
26.08.2026 Easy-Apotheke	Zweibrücker Str. 230	66954 Pirmasens	Tel.: 06331/1400539
27.08.2026 Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
28.08.2026 Kur-Apotheke	Weißburger Str. 9	66994 Dahn	Tel.: 06391/1451
West-Apotheke	Friedrich-Ebert-Str. 63	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/73322
29.08.2026 Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
Apotheke am Jungfernsprung	Pirmasenser Str. 23b	66994 Dahn	Tel.: 06391/5603
30.08.2026 Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
31.08.2026 Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081



Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos
aus dem deutschen Festnetz, 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)
www.aponet.de

bezahlbares Wohnen. „Das können wir uns nicht mehr leisten“, sagte Merz und betrachtete die Rentnerin hinter ihm, als habe sie persönlich den Staatshaushalt in der Waschmaschine mitgewaschen.

■ An Kasse zwei saß Jens Spahn. Er trug eine Maske, die vermutlich einmal teuer eingekauft, lange eingelagert und schließlich unter hohen Kosten entsorgt worden war. Nun ist Spahn als Unionsfraktionschef zurückgetreten. Nicht wegen der weiterhin offenen politischen Fragen rund um die Maskenbeschaffung, sondern wegen einer anderen Debatte. Über sein Kind und seine Familie mache ich keinen Witz; Kinder gehören nicht in den politischen Fleischwolf. Über politische Doppelmoral allerdings schon. Wer anderen erklärt, wie sie zu leben haben, darf sich nicht wundern, wenn die Öffentlichkeit bei den eigenen Entscheidungen das Kleingedruckte liest.

■ Manche sagen: Respekt, dass er Konsequenzen gezogen hat. Aber wenn es seit Jahren durchs Dach regnet, applaudiert man dem Eimer auch nicht, nur weil er endlich hingestellt wird. Politische Verantwortung müsste früher beginnen – möglichst vor dem Milliarden Schaden. Bei uns in der Westpfalz gilt: Wer den Schubkarren in den Graben fährt, erklärt hinterher nicht dem Beifahrer, er müsse nachhaltiger laufen.

Der Sozialstaat wird inzwischen behandelt wie eine alte Gartenlaube: Überall soll etwas abgesägt werden, aber keiner fragt, ob danach noch das Dach hält. Die Bürger sollen länger arbeiten, weniger erwarten, mehr vorsorgen und dankbar sein, dass man ihnen das Sparen so verständlich erklärt. Für Rüstung scheint das Geld mit der Schubkarre anzukommen; bei Pflege, Wohnen und Rente wird jeder Cent mit der Pinzette aus dem Teppich gezogen. Natürlich braucht ein Staat Sicherheit. Aber Sicherheit ist auch die Gewissheit, im Alter nicht Flaschen sammeln zu müssen.

■ Im Traum öffnete sich die Tür zur Weltpolitik. Hierin kamen Männer, die sich aufführten, als hätten sie ein persönliches Abo auf die Weltgeschichte. Jeder hatte einen roten Knopf, ein gekränktes Ego und einen Berater, der nur „großartig“ sagen durfte. Wenn Millionen Menschen davon abhängen, ob irgendein aufgeblasener Machtmensch morgens gut geschlafen hat, ist das die gefährlichste Form von Nichtnachhaltigkeit. Die Menschheit kann künstliche Intelligenz bauen, aber noch immer keinen Filter gegen natürliche Dummheit.

■ Und dann war da noch die Fußball-WM. Deutschland spielte ungefähr die Rolle eines Klappstuhls beim Gartenfest: grundsätzlich vorhanden, aber früh weggeräumt. Gegen Paraguay war Schluss. Danach begann die große Aufarbeitung, bei der festgestellt wird, man müsse „die richtigen Schlüsse ziehen“. Das ist im deutschen Fußball die nachhaltigste Tradition: Die Schlüsse werden nach jedem Turnier gezogen und liegen beim nächsten Mal wieder unbenutzt im Keller.

■ Als ich aufwachte, war ich fast erleichtert. Denn bei uns vor Ort redet wenigstens einer über Nachhaltigkeit und zeigt Projekte dazu. Vielleicht beginnt die Rettung der Welt nicht in Washington, Moskau oder Berlin, sondern dort, wo ein Bürgermeister noch weiß, wie die Straße heißt, über die er spricht.

■ Die Essenz ist einfach: Nachhaltigkeit bedeutet nicht nur, Müll zu trennen. Man muss auch Amt und Verantwortung sauber voneinander unterscheiden. Wer oben Mist baut, darf unten nicht die Rentner zum Zusammenkehren schicken. Gemein-sinn beginnt dort, wo Politik nicht auf Menschen herabschaut, sondern ihnen in die Augen – und wo „Verantwortung übernehmen“ mehr ist als der letzte Satz einer längst überfälligen Rücktrittserklärung.

Euer Pienser

Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,
Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben, Fon: 06331-6980470; Fax: 6980471
Web: www.rwt-magazin.de
E-Mail: rwt@mathias-edrich.de
V.i.S.D.P.: Mathias Edrich

Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Euroskala
Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,
VG Thaleischweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald
Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG
Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Web: Mathias Edrich
Grafik/Satz/Layout/Web: Nicole Mang

Anzeigenpreisliste: Nr. 3 gültig ab 01.01.2025

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

BLUE STORE LAGERVERKAUF

ONLY

PADDOCK'S



LTB



BLEND



Wrangler

3 Markenjeans
verschiedene Auslaufmodelle

€ 70,-



Die Adresse für
Damen- und
Herren-Jeans!

Dahn
Im Gerstel 2a

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00 - 18.00
Sa. 10.00 - 14.00

LAGER
10%
RABATT

* nur auf Schuhe

LAGER
Shoes & Accessoires
-No.6-

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do & Fr
9 - 12:30 &
14:00 - 17:30 Uhr
Mi & Sa
9 - 12:30 Uhr

Kirchbergstr. 6 - Nähe Krankenhaus - Rodalben - 01 72 - 21 11 507

www.shoes4comfort.de | www.lagerno6.de

a. SOYI
REFRESH YOUR STYLE

Für die heißen
Tage des Jahres

a. SOYI Zehentrenner

Atmungsaktives, natürliches Strickgewebe
aus TENCEL™-Lyocellfasern
Die besonders weiche, wolkenähnliche Sohle
sorgt für ein unvergleichliches und
angenehmes Tragegefühl

UVP 49.95€



Ihre DHL Poststelle im Lager No.6.

Deutsche Post





Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale nicht Bestandteil des Angebots.

Kombinierte Werte gem. WLTP*: Astra Sports Tourer Electric: Energieverbrauch 15,6-15,8 kWh/100 km; CO-Emission 0 g/km; CO-Klasse: A. | Astra Electric: Energieverbrauch 15,3-15,5 kWh/100 km; CO-Emission 0 g/km; CO-Klasse: A.

DER NEUE OPEL ASTRA PRÄZISION MADE IN GERMANY



Design, entwickelt und produziert in Deutschland steht der neue Opel Astra für Präzision, Innovation und markantes Design.

Vom charakteristischen Opel Vizor® über die hochmodernen IntelliLux HD LED® Scheinwerfer^a bis zum volldigitalen Pure Panel® verbindet er Technologie mit Persönlichkeit – und bietet mit AGR-zertifizierten Intelli-Sitzen^b und hochwertigen Materialien ein besonders komfortables Fahrerlebnis.

Der neue Astra ist erhältlich als dynamischer 5-Türer oder vielseitiger Sports Tourer sowie mit einer Vielfalt an Antrieben.

Jetzt exklusiv für 24 Stunden Probe fahren^c

Erleben Sie den neuen Astra in Ihrem Alltag und testen Sie ihn jetzt exklusiv für 24 Stunden^c: ob auf dem Arbeitsweg, beim Einkaufen oder mit Ihrer Familie. Lassen Sie sich vom Komfort, Platz und Fahrverhalten des neuen Astra überzeugen.

Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Termin bei uns im Autohaus.

UNSER BARPREISANGEBOT

für den Opel Astra Edition, mit 107 kW (145 PS) Systemleistung [100kW (136 PS) Leistung Verbrennungsmotor], Betriebsart: Hybrid

SCHON AB

29.490,- €

Kombinierte Werte gem. WLTP*: Kraftstoffverbrauch 4,9 l/100 km; CO₂-Emission 109 g/km; CO₂-Klasse: C

^a Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar

^b Weitere Informationen zum AGR-Gütesiegel erhalten Sie unter www.agr-ev.de. Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar

^c Nur bei teilnehmenden Opel Händlern, entsprechend der Verfügbarkeit der Fahrzeuge. Der Zeitraum und die Details der 24 Stunden Probefahrt erfolgen in Abstimmung mit dem Opel Händler. Teilnahmeberechtigt sind Personen mit einem seit mindestens drei Jahren gültigen Führerschein. Die Probefahrt ist auf eine maximale Fahrleistung von 200 km begrenzt. Ende der Aktion: 01.06.2026.

* Die Werte eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst. Gewichtete Werte sind Mittelwerte für Kraftstoff- und Stromverbrauch von extern aufladbaren Hybridelektrofahrzeugen bei durchschnittlichem Nutzungsprofil und täglichem Laden der Batterie. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund zahlreicher Faktoren wie Fahrstil, Route, Wetter und Straßenbedingungen sowie Zustand, Gebrauch und Ausstattung des Fahrzeugs variieren.

Filiale Rodalben Service
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 2328-0

Filiale Pirmasens Vertrieb & Service
Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 5107-0

www.schechter24.de/opel

autohaus
SCHEC
HTER
GmbH & Co. KG